

# cecotec

## FREESTYLE COMPACT DARK

Cafetera de cápsulas muy compacta. / Compact pod coffee machine.



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4  |
| Safety instructions        | 6  |
| Instructions de sécurité   | 8  |
| Sicherheitshinweise        | 10 |
| Istruzioni di sicurezza    | 13 |
| Instruções de segurança    | 15 |
| Veiligheidsinstructies     | 18 |
| Instrukcja bezpieczeństwa  | 20 |
| Bezpečnostní pokyny        | 23 |
| Güvenlik talimatları       | 25 |

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                            | 28 |
| 2. Antes de usar                                   | 28 |
| 3. Funcionamiento                                  | 30 |
| 4. Limpieza y mantenimiento                        | 32 |
| 5. Resolución de problemas                         | 34 |
| 6. Especificaciones técnicas                       | 35 |
| 7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 35 |
| 8. Garantía y SAT                                  | 35 |
| 9. Copyright                                       | 36 |

## INDEX

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                                 | 37 |
| 2. Before use                                           | 37 |
| 3. Operation                                            | 38 |
| 4. Cleaning and maintenance                             | 41 |
| 5. Troubleshooting                                      | 42 |
| 6. Technical specifications                             | 43 |
| 7. Disposal of old electrical and electronic appliances | 44 |
| 8. Technical support and warranty                       | 44 |
| 9. Copyright                                            | 44 |

## SOMMAIRE

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants                                   | 45 |
| 2. Avant utilisation                                      | 45 |
| 3. Fonctionnement                                         | 46 |
| 4. Nettoyage et entretien                                 | 49 |
| 5. Résolution de problèmes                                | 51 |
| 6. Spécifications techniques                              | 52 |
| 7. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 52 |
| 8. Garantie et SAV                                        | 52 |
| 9. Copyright                                              | 53 |

## INHALT

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 54 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 54 |
| 3. Bedienung                                    | 56 |
| 4. Reinigung und Wartung                        | 58 |
| 5. Problembehebung                              | 60 |
| 6. Technische Spezifikationen                   | 61 |
| 7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 61 |
| 8. Garantie und Kundendienst                    | 61 |
| 9. Copyright                                    | 62 |

## INDICE

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti                                        | 63 |
| 2. Prima dell'uso                                            | 63 |
| 3. Funzionamento                                             | 64 |
| 4. Pulizia e manutenzione                                    | 67 |
| 5. Risoluzione dei problemi                                  | 69 |
| 6. Specifiche tecniche                                       | 70 |
| 7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 70 |
| 8. Garanzia e supporto tecnico                               | 70 |
| 9. Copyright                                                 | 71 |

## ÍNDICE

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes                            | 72 |
| 2. Antes de usar                                  | 72 |
| 3. Funcionamento                                  | 73 |
| 4. Limpeza e manutenção                           | 76 |
| 5. Resolução de problemas                         | 78 |
| 6. Especificações técnicas                        | 79 |
| 7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 79 |
| 8. Garantia e SAT                                 | 79 |
| 9. Copyright                                      | 80 |

## INHOUD

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 1. Onderdelen en componenten                             | 81 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt                          | 81 |
| 3. Werking                                               | 82 |
| 4. Schoonmaak en onderhoud                               | 85 |
| 5. Probleemoplossing                                     | 87 |
| 6. Technische specificaties                              | 88 |
| 7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 88 |
| 8. Garantie en technische ondersteuning                  | 88 |
| 9. Copyright                                             | 89 |

## SPIS TREŚCI

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty                                | 90 |
| 2. Przed użyciem                                      | 90 |
| 3. Funkcjonowanie                                     | 91 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja                          | 94 |
| 5. Rozwiązywanie problemów                            | 96 |
| 6. Specyfikacja techniczna                            | 97 |
| 7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 97 |
| 8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej              | 97 |
| 9. Prawa autorskie                                    | 98 |

## OBSAH

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 1. Díly a součásti                                  | 99  |
| 2. Před používáním                                  | 99  |
| 3. Provoz                                           | 100 |
| 4. Čištění a údržba                                 | 103 |
| 5. Řešení problémů                                  | 105 |
| 6. Technické specifikace                            | 106 |
| 7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 106 |
| 8. Záruka a technický servis                        | 106 |
| 9. Copyright                                        | 107 |

## İÇİNDEKİLER

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parçalar ve bileşenler                              | 108 |
| 2. Kullanmadan önce                                    | 108 |
| 3. Cihazın kullanımı                                   | 109 |
| 4. Temizlik ve bakım                                   | 112 |
| 5. Sorun Giderme                                       | 113 |
| 6. Teknik bilgiler                                     | 114 |
| 7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü | 115 |
| 8. Garanti ve Müşteri hizmetleri                       | 115 |
| 9. Telif Hakları                                       | 115 |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato puede utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
-  Este icono significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles son susceptibles de calentarse durante el uso.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: la abertura de llenado no tiene que abrirse durante el uso.
- ADVERTENCIA: tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conductor.

- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
  - A. Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
  - B. Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
  - C. En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- No lave el aparato en el lavavajillas.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm a los lados y 30 cm por encima del producto cuando esté en funcionamiento.

- No coloque el producto bajo armarios o muebles de cocina, emite vapor y podría dañarlos.
- No llene el filtro de más.
- No ponga el producto en funcionamiento sin agua.
- Nunca utilice el dispositivo sin un recipiente compatible debajo del surtidor de café.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
-  This symbol means "Caution, Hot Surface". Accessible surfaces are likely to heat up during use.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- WARNING: the filling opening must not be opened during operation.
- WARNING: take precautions to avoid spillage of liquids on the cable.
- WARNING: incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual. The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
  - A. On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
  - B. On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
  - C. Outdoors or in areas with high humidity levels.

- Do not wash the appliance in dishwashers.
- Maintain a minimum safety distance of 20 cm to the sides and 30 cm on top of the appliance when in operation.
- Do not place the appliance under cabinets or kitchen furniture, as the steam emitted may damage them.
- Do not overfill the filter.
- Do not operate the appliance without water.
- Never use the appliance without a suitable container under the coffee spout.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
-  Cette icône signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles peuvent atteindre de températures élevées pendant l'utilisation.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
- Avertissement : faites attention à ne pas renverser de liquides sur le conducteur d'électricité.
- AVERTISSEMENT : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. ni dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
  - A. dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
  - B. sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
  - C. en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle.
- Maintenez une distance de sécurité minimale de 20 cm de chaque côté et de 30 cm au-dessus du produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne placez pas le produit sous des armoires ou meubles de cuisine, le produit émet de la vapeur et pourrait les abîmer.
- Ne remplissez pas trop le filtre.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau.
- N'utilisez jamais l'appareil sans un récipient compatible placé sous le distributeur de café.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Zugängliche Flächen können sich bei der Benutzung erwärmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- WARNUNG: Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- WARNUNG: Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Kanal gelangen.
- WARNUNG: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie ihn von scharfen Kanten und Wärmequellen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie von dem Stecker, nicht von dem Kabel.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile, flache und hitzebeständige Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
  - A. Innerhalb oder auf elektrischen Kochplatten oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
  - B. Auf weiche Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
  - C. Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Das Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Halten Sie beim Verwenden einen Sicherheitsabstand von 20 cm seitlich und 30 cm über dem Gerät.

- Stellen Sie das Gerät nicht unter Schränke oder Küchenmöbeln. Es erzeugt Dampf und könnte sie schaden.
- Übersteigen Sie nicht den Filter.
- Nehmen Sie das Gerät ohne Wasser nicht in Betrieb.
- Benutzen Sie das Gerät nie ohne einen kompatiblen Behälter unter dem Kaffeeautomaten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-

vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.

-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili possono riscaldarsi durante l'uso.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- ATTENZIONE: non aprire il serbatoio d'acqua durante l'uso.
- ATTENZIONE: prendere le dovute precauzioni per evitare la fuoriuscita di liquidi sulle connessioni elettriche.
- ATTENZIONE: un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.

- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Non usare l'apparecchio nelle seguenti circostanze:
  - A. Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
  - B. Su superfici morbide (come tappeti) o dove possa cadere durante l'uso.
  - C. All'esterno o aree con alti livelli di umidità.
- L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Mantenere una distanza di sicurezza minima di 20 cm per ogni lato e di 30 cm sopra l'apparecchio quando è in funzione.
- Non collocare l'apparecchio sotto armadi o mobili da cucina per evitare danni dovuti all'emissione di vapore.
- Non riempire il filtro oltre il limite.
- Non mettere l'apparecchio in funzione senza acqua.
- Non utilizzare il dispositivo senza un recipiente compatibile sotto l'erogatore del caffè.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou

instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
-  Este ícone significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis são suscetíveis ao aquecimento durante a utilização.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ATENÇÃO: a abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- AVISO: tome precauções para evitar o entornado de líquidos por cima das conexões elétricas.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após a sua utilização.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem



as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o aparelho em nenhuma destas circunstâncias:
  - A. Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
  - B. Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
  - C. Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Não lave o aparelho na máquina da louça.
- Mantenha uma distância de segurança mínima de 20 cm aos lados e 30 cm por cima do produto quando estiver em funcionamento.
- Não coloque o produto debaixo de armários ou móveis de cozinha, podem ser danificados devido à emissão de vapor.
- Não encha o filtro demais.
- Não ponha o produto em funcionamento sem água.
- Nunca utilize o dispositivo sem um recipiente compatível debaixo da saída de café.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken zijn gevoelig voor verhitting tijdens het gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- WAARSCHUWING: De vulopening mag tijdens het gebruik niet worden geopend.
- WAARSCHUWING: neem voorzorgsmaatregelen om morsen van vloeistoffen op de bestuurder te voorkomen.

- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Het oppervlak van het verwarmingselement wordt na gebruik blootgesteld aan restwarmte.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Plaats het toestel op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
  - A. In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur.
  - B. Op zachte oppervlakken (bv. tapijt) of waar het kan kantelen tijdens het gebruik.
  - C. Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Het toestel is niet geschikt voor de vaatwasser.

- Bewaar een veiligheidsafstand van 20 cm aan de zijkanten en 30 cm aan de bovenkant van het toestel als het aan het werken is.
- Zet het toestel niet onder kasten of keukenmeubilair want het de uitstoot van stoom zou hen kunnen beschadigen.
- Doe de filter niet te vol.
- Schakel het toestel niet in zonder water.
- Gebruik het toestel niet zonder compatibel recipiënt onder de koffiedispenser.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, którą powinien przeprowadzać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania nie wolno otwierać otworu wlewowego.
- OSTRZEŻENIE: zachowaj środki ostrożności, aby uniknąć rozlania płynów na przewód.
- OSTRZEŻENIE: błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu będzie gorąca do ostygnięcia.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.

- Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Ustaw urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
  - A. Wewnątrz lub na powierzchni kuchenek elektrycznych lub gazowych, gorących piekarników lub w pobliżu ognia.
  - B. Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
  - C. Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
- Nie myj urządzenia w zmywarce.
- Zachowaj minimalną bezpieczną odległość 20 cm po obu stronach i 30 cm nad pracującym urządzeniem.
- Nie umieszczaj urządzenia pod szafkami lub meblami kuchennymi, ponieważ generuje parę wodną i może je uszkodzić.
- Nie przepętniaj filtra.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie ma w nim wody.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez kompatybilnego pojemnika pod wylewką kawy.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Dodržujte pečlivě tyto bezpečnostní pokyny během používání výrobku
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut patřičný dohled nebo byly proškoleny ohledně používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou provádějí uživatelé, by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
-  Tato ikona znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy jsou náchylné k zahřátí během používání.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- VAROVÁNÍ: Plnicí otvor nesmí být během používání otevřen.
- VAROVÁNÍ: Dbejte na to, aby nedošlo k rozlití kapalin na vodič.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné nebo nevhodné používání může představovat nebezpečí pro přístroj i uživatele. Používejte toto zařízení pouze k činnostem popsáním v tomto návodu.

Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.
- Vypněte a odpojte výrobek od zdroje napájení, pokud ho nepoužíváte a před čištěním. Zatáhněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.
- Postavte spotřebič na suchý, stabilní, rovný a žáruvzdorný povrch.
- Nepoužívejte výrobek za následujících okolností:
  - A. V nebo na elektrických nebo plynových sporácích, horkých troubách nebo v blízkosti ohně.
  - B. Na měkkých površích (např. kobercích) nebo na místech, kde by mohlo dojít k převržení výrobku během používání.
  - C. Venku nebo na místech s vysokou vlhkostí.
- Nemyjte spotřebič v myčce nádobí.
- Udržujte minimální bezpečnostní vzdálenost 20 cm od stran a 30 cm nad výrobkem, když je zařízení v provozu.
- Neumísťujte výrobek pod skříňky nebo kuchyňský nábytek, uvolňuje páru a mohla by je poškodit.
- Nepřeplyňujte filtr.
- Neprovozujte kávovar bez vody.



- Nikdy nepoužívejte zařízení bez kompatibilní šálky pod výpustí kávy.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Şebeke kablosu hasar görmüşse, olası tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
-  Bu sembolün anlamı: dikkat, sıcak yüzey. Erişilebilir yüzeyler kullanım sırasında ısınmaya karşı hassastır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- UYARI: Su haznesi kullanım sırasında açık bırakılmamalıdır.
- UYARI: İletken kablo üzerine sıvı dökülmesini önlemek için gerekli önlemleri alın.
- DİKKAT: yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir. Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Isıtma elemanının yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Elektrik voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklama özelliğine sahip olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu bükmeyin, eğmeyin, germeyin veya hasar vermeyin. Sivri kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Kablonun çalışma yüzeyinin veya tezgâhın kenarından dışarı çıkmasına izin vermeyin.
- Kullanılmadığında ve temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini prizden çekin. Kapatmak için fişi çekin, kabloyu çekmeyin.
- Cihazı düz, sabit, kuru ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayın
  - A. Elektrikli veya gazlı ocakların içinde veya üzerinde, sıcak fırınlarda veya ateşin yakınında.
  - B. Yumuşak yüzeylerde (örn. halılar) veya kullanım sırasında devrilebileceği yerlerde.
  - C. Açık havada veya yüksek nem oranına sahip alanlarda.
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayın.

- Kullanım sırasında ürünün yanlarına en az 20 cm ve üzerine 30 cm güvenlik mesafesi bırakın.
- Ürünü dolapların veya mutfak mobilyalarının altına yerleştirmeyin, buhar yayar ve bunlara zarar verebilir.
- Filtreyi gereğinden fazla doldurmayın
- Ürünü su haznesi dolu değilken çalıştırmayın
- Cihazı asla kahve musluğunun altında uyumlu bir kap olmadan kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olun. Cihaz çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılacaksa sıkı gözetim gereklidir.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Botones
2. Soporte para colocar la taza
3. Bandeja recoge gotas
4. Filtro monodosís ESE
5. Filtro para una taza de café
6. Filtro para dos tazas de café
7. Adaptador para café molido
8. Adaptador para cápsulas Dolce Gusto
9. Adaptador para cápsulas Nespresso
10. Adaptador para cápsulas Senseo
11. Cuchara prensadora
12. Tapa del depósito de agua
13. Depósito de agua

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Preparación para usar la cafetera por primera vez

1. Coloque la cafetera sobre una superficie plana y resistente al calor.
2. Desbloquee la cafetera levantando la tapa. Coloque uno de los adaptadores en la parte delantera de la cafetera e introdúzcalo hasta que los paneles frontales queden alineados. Bloquee la cafetera bajando la tapa.
3. Llene el depósito de agua con agua potable a temperatura ambiente. Respete el límite indicado. También puede retirar el depósito de la máquina y llenarlo con agua.

NOTA: Al extraer e introducir el depósito de agua, este debe mantenerse en posición vertical. Presione suavemente hacia abajo el depósito de agua al insertarlo para asegurarse de que quede bien sujeto y correctamente conectado a la base.

4. Coloque una taza de gran capacidad debajo de la salida de café.
5. Conecte el cable a la toma de corriente. Encienda la máquina pulsando el botón de encendido/apagado. En este momento, entrará en modo de precalentamiento y el indicador luminoso de encendido/apagado parpadeará de manera intermitente.
6. Cuando el precalentamiento se haya completado, todos los indicadores luminosos se mantendrán activados. La cafetera ya estará lista para usarse.
7. Pulse el botón de la taza grande o el de la taza pequeña, la bomba se pondrá en marcha y saldrá agua del dispensador.

#### Limpieza

La primera vez que use la cafetera, o si lleva mucho tiempo sin utilizarla, es aconsejable que deje que dispense agua (es decir, no le añada ningún tipo de café) para que se limpie el tubo interno.

1. Pulse el botón de la taza grande; la bomba se pondrá en marcha y saldrá agua de la cafetera para limpiarla por dentro.
2. Vierta el agua residual de la taza previamente colocada bajo el dispensador.
3. Repita la operación hasta que el agua dispensada esté totalmente limpia.
4. Cuando haya terminado de limpiar la cafetera, vacíe el agua residual de la bandeja recogegotas.

#### Contenido de la caja

- Cafetera FreeStyle Compact Dark
- Filtro monodosis ESE
- Filtro para una taza de café
- Filtro para dos tazas de café
- Adaptador para café molido
- Adaptador para cápsulas Dolce Gusto
- Adaptador para cápsulas Nespresso
- Adaptador para cápsulas Senseo
- Cuchara prensadora
- Este manual de instrucciones

### 3. FUNCIONAMIENTO

Descripción de los botones. Fig. 2

- A. Taza pequeña
- B. Encendido/Apagado
- C. Taza grande

Funcionamiento

1. Llene el depósito con agua potable, respetando el límite indicado.
2. Conecte el cable a la toma de corriente. Pulse el botón de encendido/apagado; el indicador luminoso correspondiente se encenderá, lo que indicará que la máquina se está precalentando. Cuando el precalentamiento se haya completado, todos los indicadores luminosos se mantendrán activados.

NOTA: Cada adaptador está asociado a un tipo de cápsula, monodosis o café.

3. Desbloquee la cafetera levantando la tapa. Coloque el adaptador correspondiente al tipo de café que va a usar en la parte delantera de la cafetera e insértelo hasta que los paneles frontales estén alineados. A continuación, bloquee la cafetera bajando la tapa.
4. Coloque una taza bajo el dispensador de café.
5. Pulse el botón de la taza grande o de la taza pequeña para que la máquina comience a elaborar el café. Si vuelve a pulsar el mismo botón, la elaboración del café se interrumpirá.

Tamaños

1. Pulse el botón de la taza pequeña una vez: si pasan 1,5 segundos desde que ha pulsado el botón de la taza pequeña y no ha realizado ninguna operación, la cafetera no llenará la taza por completo, de acuerdo con la configuración predeterminada de fábrica.

NOTA: El indicador luminoso de la taza pequeña parpadeará de manera rápida, mientras que el de encendido/apagado y el de la taza grande se mantendrán fijos.

2. Pulse el botón de la taza pequeña dos veces seguidas (sin que pasen más de 1,5 segundos desde la primera pulsación): la máquina dispensará una cantidad de café suficiente como para llenar una taza pequeña, de acuerdo con la configuración predeterminada de fábrica.

NOTA: El indicador luminoso de la taza pequeña parpadeará de manera lenta, mientras que el de encendido/apagado y el de la taza grande se mantendrán fijos.

3. Pulse el botón de la taza grande una vez: si pasan 1,5 segundos desde que ha pulsado el botón de la taza grande y no ha realizado ninguna operación, la cafetera no llenará la taza por completo, de acuerdo con la configuración predeterminada de fábrica.

NOTA: El indicador luminoso de la taza grande parpadeará de manera rápida, mientras que el de encendido/apagado y el de la taza pequeña se mantendrán fijos.

4. Pulse el botón de la taza grande dos veces seguidas (sin que pasen más de 1,5 segundos desde la primera pulsación): la máquina dispensará una cantidad de café suficiente como para llenar una taza grande, de acuerdo con la configuración predeterminada de fábrica.

NOTA: El indicador luminoso de la taza grande parpadeará de manera lenta, mientras que el de encendido/apagado y el de la taza pequeña se mantendrán fijos.

ADVERTENCIA: No levante la tapa mientras se está elaborando el café para evitar posibles lesiones. Levante la tapa únicamente cuando todos los indicadores luminosos estén encendidos.

#### Uso de los adaptadores

##### Café molido

1. Seleccione un filtro de una o de dos tazas y llénelo de café molido.
2. Compacte el café molido utilizando la cuchara prensadora. No llene el filtro de más. Esto podría causar una obstrucción o un desbordamiento.

ADVERTENCIA: La cantidad máxima de café molido para un filtro de una taza son 7 gramos. La cantidad máxima de café molido para un filtro de dos tazas son 14 gramos.

3. Coloque el filtro con el café molido dentro del adaptador. Para ello, alinee la muesca del filtro con la de la parte inferior izquierda del adaptador. Después, gire el filtro en el sentido de las agujas del reloj.

ATENCIÓN: Si el filtro está correctamente colocado, debería poder girar el adaptador sin que este se caiga.

4. Cierre la tapa del adaptador.

##### Filtro monodosis s con el adaptador de café molido

1. Coloque la monodosis de café ESE en el filtro correspondiente.
2. Coloque el filtro lleno dentro del adaptador. Para ello, alinee la muesca del filtro con la de la parte inferior izquierda del adaptador. Después, gire el filtro en el sentido de las agujas del reloj.

ATENCIÓN: Si el filtro está correctamente colocado, debería poder girar el adaptador sin que este se caiga.

3. Cierre la tapa del adaptador.

Cápsulas Nespresso/Senseo/Dolce Gusto

1. Abra la tapa del adaptador, inserte la cápsula en el compartimento y presiónela con la mano para asegurarse de que se ha perforado.
2. Cierre la tapa del adaptador.

Ajustar la cantidad de café dispensado

1. Mantenga pulsado el botón de la taza grande durante más de 1,5 segundos para que la cafetera entre en modo de ajuste.
2. Cuando suenen tres pitidos, deje de pulsar el botón.
3. Cuando la cafetera haya dispensado la cantidad de café deseada, pulse el botón de la taza grande de nuevo. Sonará un pitido para indicarle que la máquina ha registrado la cantidad con éxito. Ajuste la cantidad de café dispensada según sus gustos personales. Este valor quedará registrado de forma permanente.

AVISOS

- Si mantiene pulsado el botón de la taza grande durante menos de 10 segundos, la cafetera detectará que el ajuste de la cantidad no se ha realizado correctamente y, por lo tanto, volverá al valor de fábrica.
- Tiempo mínimo de ajuste: 10 segundos Tiempo máximo de ajuste: 60 segundos
- Solo puede ajustar la cantidad de café dispensada del botón de la taza grande.
- Si restablece los valores de fábrica de la cafetera, se perderá el valor de la cantidad de café dispensado ajustado.

Restablecer los valores de fábrica

1. Asegúrese de que la cafetera esté enchufada a la red eléctrica y encendida.
2. Mantenga pulsado el botón de la taza pequeña durante 5 segundos. Todos los indicadores luminosos parpadearán de manera intermitente 5 veces, lo que indicará que los valores de fábrica se han restablecido con éxito.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cuando termine de usar la cafetera, asegúrese de desconectarla de la red eléctrica. Le recomendamos que realice de forma periódica lo siguiente:

Limpiar el depósito de agua

1. Sujete ambos lados del depósito de agua para levantarlo y extraerlo de la cafetera.
2. Lávelo con un producto de limpieza suave, aclárelo bien y séquelo con un paño suave y limpio. Limpie el depósito de agua y los adaptadores, como mínimo, una vez por semana.



ADVERTENCIA: El depósito de agua y los adaptadores no pueden lavarse en el lavavajillas.

#### Descalcificar

Para que la cafetera funcione correctamente, es aconsejable descalcificarla con regularidad. Para ello, siga los siguientes pasos:

1. Ponga unos 10 gramos de producto descalcificante en el depósito de agua y llénelo al máximo, unos dos dedos por debajo del límite.
2. Encienda la cafetera pulsando el botón de encendido/apagado y espere a que el proceso de precalentamiento se haya completado.
3. Coloque una taza de gran capacidad debajo de la salida de café.
4. Mantenga pulsados al mismo tiempo el botón de la taza grande y el de la pequeña durante 3 segundos. La cafetera comenzará el proceso de descalcificación. El agua con el producto descalcificante pasará por el tubo interno de la máquina y, después, será expulsada por el dispensador. El proceso de descalcificación se desactivará cuando se vacíe el depósito de agua.

ADVERTENCIA: Puede pausar el proceso de descalcificación pulsando el botón de encendido/apagado (sonará un pitido). Si mantiene pulsado el botón de encendido/apagado durante 1,5 segundos, la cafetera entrará en modo de espera.

5. Cuando se haya completado el proceso de descalcificación, pulse el botón de la taza pequeña y el de la taza grande al mismo tiempo durante 3 segundos para volverlo a poner en marcha.
6. Llene el depósito de agua con agua limpia.
7. Pulse el botón de la taza grande; la bomba se pondrá en marcha y saldrá agua de la cafetera para limpiarla por dentro. Repita esta operación 5 veces (asegúrese de que se trata de agua limpia). Se habrá completado el proceso de descalcificación.

#### Limpiar la cafetera

1. Desenchufe la cafetera y deje que se enfríe completamente antes de limpiarla.
2. Utilice un paño limpio y húmedo o una esponja para limpiar el exterior de la cafetera y sus accesorios.

ADVERTENCIA: No utilice nunca alcohol ni disolventes para limpiar la cafetera, ni la sumerja en agua para limpiarla.

## 5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                                 | Causa                                                                                                                 | Solución                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No sale café.                            | No hay suficiente agua en el depósito.                                                                                | Llene el depósito de agua.                                                                                                                                                                                                          |
|                                          | El depósito de agua no está correctamente colocado.                                                                   | Compruebe si está colocado correctamente.                                                                                                                                                                                           |
|                                          | La cafetera no se precalienta.                                                                                        | Espere a que se complete el proceso de precalentamiento. Todos los indicadores luminosos se mantendrán encendidos cuando la cafetera esté lista.                                                                                    |
|                                          | La cafetera no se enciende.                                                                                           | Compruebe que está conectada a la red eléctrica y pulse el botón de encendido/apagado.                                                                                                                                              |
| Los expresos elaborados no tienen crema. | El café molido es demasiado grueso o fino. Y puede que no lo haya compactado correctamente con la cuchara prensadora. | Utilice otro tipo de café molido y compáctelo correctamente.                                                                                                                                                                        |
| Sale demasiado café o muy poco.          | Ha puesto demasiado o muy poco café molido.                                                                           | Para calcular la cantidad correcta de café molido que debe colocar, siga la siguiente referencia: Una taza = 1 cucharada, y comprímalo con la cuchara prensadora. El café molido no debe ser ni demasiado fino ni demasiado grueso. |
|                                          | Las cápsulas del mismo lote pueden ser diferentes.                                                                    | Es normal que haya diferencias entre cápsulas del mismo lote.                                                                                                                                                                       |
|                                          | No ha colocado la monodosis correctamente.                                                                            | Coloque la monodosis correctamente.                                                                                                                                                                                                 |

**IMPORTANTE**

Todas las cápsulas existentes en el mercado son diseñadas por terceros, Cecotec no se hace responsable de futuros cambios en la estructura, el tamaño o el diseño de las mismas.

**6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Referencia del producto: 01853

Producto: FreeStyle Compact Dark

Potencia: 1350 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

**7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**

Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

**8. GARANTÍA Y SAT**

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Buttons
2. Cup tray
3. Drip tray
4. ESE single-serve pod filter
5. One cup filter
6. Two cups filter
7. Ground coffee adapter
8. Dolce Gusto pods adapter
9. Nespresso pods adapter
10. Senseo pods adapter
11. Pressing spoon
12. Water tank cover
13. Water tank

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Preparing to use the coffee machine for the first time

1. Place the coffee machine on a flat, heat-resistant surface.
2. Unlock the machine by lifting the handle. Place one of the adapters at the front of the appliance and push it in until the front panels are aligned. Lock the coffee machine by lowering the handle.
3. Fill the water tank with drinking water at room temperature. Respect the indicated limit. You can also remove the water tank from the appliance and fill it with water.

## ENGLISH

NOTE: when removing and inserting the water tank, it must be kept in an upright position. Gently press down on the water tank when inserting it to ensure that it is secure and properly connected to the base.

4. Place a large capacity cup under the coffee spout.
5. Plug the power cable into the outlet. Turn on the machine by pressing the power button. At this point, it will enter preheat mode and the power indicator light will flash intermittently.
6. When preheating is complete, all indicator lights will remain on. The coffee machine is now ready for use.
7. Press either the large cup button or the small cup button, the pump will start, and water will flow out of the spout.

### Cleaning

The first time you use the appliance, or if you have not used it for a long time, it is advisable to let it dispense water (i.e. do not add any coffee) to clean the inner tube.

1. Press the large cup button; the pump will start, and water will flow out of the appliance to clean the inside of the machine.
2. Empty the residual water from the cup previously placed under the dispenser.
3. Repeat the operation until the dispensed water is completely clean.
4. When you have finished cleaning the appliance, empty the residual water from the drip tray.

### Box content

- FreeStyle Compact Dark coffee machine
- ESE single-serve pod filter
- One cup filter
- Two cups filter
- Ground coffee adapter
- Dolce Gusto pods adapter
- Nespresso pods adapter
- Senseo pods adapter
- Pressing spoon
- Instruction manual

## 3. OPERATION

Buttons description. Fig. 2

- A. Small cup
- B. Power
- C. Large cup

### Operation

1. Fill the water tank with clean water, respecting the mark.
2. Plug the power cable into the outlet. Press the power button, the corresponding indicator light will switch on, indicating that the machine is preheating. When preheating is complete, all indicator lights will remain on.

NOTE: each adapter is associated with a type of pod, single-serve pod, or ground coffee.

3. Unlock the machine by lifting the handle. Place the adapter corresponding to the type of coffee to be used on the front of the appliance and insert it until the front panels are aligned. Next, lock the appliance by lowering the handle.
4. Place a cup under the coffee spout.
5. Press the small or large cup button so that the appliance starts brewing coffee. If you press the same button again, the brewing process will be interrupted.

### Sizes

1. Press the small cup button once: if 1.5 seconds have passed since you have pressed the small cup button and no operation has been performed, the machine will not fill the cup completely, according to the factory default setting.

NOTE: the indicator light on the small cup will flash rapidly, while the power indicator light and the indicator light on the large cup will remain steady.

2. Press the small cup button twice in succession (no more than 1.5 seconds after the first press): the appliance will dispense enough coffee to fill a small cup, according to the factory default setting.

NOTE: the indicator light on the small cup will flash slowly, while the power indicator light and the indicator light on the large cup will remain steady.

3. Press the large cup button once: if 1.5 seconds have passed since you have pressed the large cup button and no operation has been performed, the machine will not fill the cup completely, according to the factory default setting.

NOTE: the indicator light on the large cup will flash rapidly, while the power indicator light and the indicator light on the small cup will remain steady.

4. Press the large cup button twice in succession (no more than 1.5 seconds after the first press): the appliance will dispense enough coffee to fill a large cup, according to the factory default setting.

## ENGLISH

NOTE: the indicator light on the large cup will flash slowly, while the power indicator light and the indicator light on the small cup will remain steady.

WARNING: do not lift the handle while the coffee is brewing to avoid possible injury. Lift the handle only when all indicator lights are on.

Using the adapters

Ground coffee

1. Select the one or two cups filter and fill it with ground coffee.
2. Press the ground coffee using the pressing spoon. Do not overfill the filter. This could cause a blockage or overflow.

WARNING: the maximum amount of ground coffee for a one-cup filter is 7 grams. The maximum amount of ground coffee for a two-cup filter is 14 grams.

3. Place the filter with the ground coffee in the adapter. To do this, align the slot on the filter with the slot on the bottom left of the adapter. Then, turn the filter clockwise.

ATTENTION: if the filter is correctly fitted, you should be able to rotate the adapter without it falling out.

4. Close the adapter cover.

Single-serve filter with the ground coffee adapter

1. Place the ESE single-serve pod in the corresponding filter.
2. Place the filled filter into the adapter. To do this, align the slot on the filter with the slot on the bottom left of the adapter. Then, turn the filter clockwise.

ATTENTION: if the filter is correctly fitted, you should be able to rotate the adapter without it falling out.

3. Close the adapter cover.

Nespresso/Dolce Gusto/Senseo pods

1. Open the adapter cover, insert the pod into the compartment and press it in by hand to ensure that it has been punctured.
2. Close the adapter cover.

Adjusting the amount of dispensed coffee

1. Press and hold the large cup button for more than 1.5 seconds to enter the setting mode.



2. When three beeps sound, release the button.
3. When the machine has dispensed the desired amount of coffee, press the large cup button again. A beep will sound to indicate that the appliance has successfully registered the amount. Adjust the amount of coffee dispensed according to your personal taste. This value will be permanently recorded.

#### NOTE

- If you press and hold down the large cup button for less than 10 seconds, the appliance will detect that the setting of the amount has not been made correctly and will therefore revert to the factory setting.
- Minimum adjustment time: 10 seconds. Maximum adjustment time: 60 seconds.
- You can only adjust the amount of coffee dispensed from the large cup button.
- If you reset the machine to the factory settings, the set amount of dispensed coffee will be lost.

#### Resetting to factory settings

1. Make sure that the machine is plugged into the mains and switched on.
2. Press and hold the small cup button for 5 seconds. All indicator lights will flash 5 times, indicating that the factory defaults have been successfully reset.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

When you have finished using the appliance, be sure to disconnect it from the mains. We recommend that you carry out the following on a regular basis:

#### Cleaning the water tank

1. Grasp both sides of the water tank to lift it up and remove it from the appliance.
2. Wash with a mild cleaning agent, rinse thoroughly and dry with a soft, clean cloth. Clean the water tank and adapters at least once a week.

**WARNING:** the water tank and adapters are not dishwasher safe.

#### Descaling

In order for the coffee machine to work properly, it is advisable to descale it regularly. Carry out the following steps:

1. Put about 10 grams of descaling agent in the water tank and fill it to the maximum level, about two fingers below the limit.
2. Switch on the machine by pressing the power button and wait for the preheating process to complete.
3. Place a large capacity cup under the coffee spout.

ENGLISH

4. Press and hold the large cup and the small cup buttons at the same time for 3 seconds. The descaling process will begin. The water with the descaling agent will pass through the internal pipe of the machine and will then be ejected from the spout. The descaling process will be deactivated when the water tank is emptied.

WARNING: you can pause the descaling process by pressing the power button (a beep will sound). If you press and hold the power button for 1.5 seconds, the appliance will enter standby mode.

5. When the descaling process is completed, press the small cup button and the large cup button at the same time for 3 seconds to restart it.
6. Fill the water tank with clean water.
7. Press the large cup button; the pump will start, and water will flow out of the appliance to clean the inside of the machine. Repeat this operation 5 times (make sure it is clean water). The descaling process is now complete.

Cleaning the coffee machine

1. Unplug the appliance and allow it to cool down completely before cleaning.
2. Use a clean, damp cloth or sponge to clean the outside of the appliance and its accessories.

WARNING: never use alcohol or solvents to clean the appliance, nor immerse it in water to clean it.

5. TROUBLESHOOTING

| Problem             | Cause                                   | Solution                                                                                                  |
|---------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No coffee comes out | There is not enough water in the tank.  | Fill up the water tank.                                                                                   |
|                     | Water tank is not correctly positioned. | Check if it is correctly positioned.                                                                      |
|                     | The coffee machine does not preheat.    | Wait for the preheating process to complete. All indicator lights will stay on when the machine is ready. |
|                     | The machine does not turn on.           | Check that it is connected to the mains and press the power button.                                       |

|                                         |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brewed espressos do not have cream      | The ground coffee is too coarse or too fine. You may not have pressed it properly with the pressing spoon. | Use a different type of ground coffee and press it correctly.                                                                                                                                                      |
| Too much or too little coffee comes out | You have put too much or too little ground coffee.                                                         | To calculate the correct amount of ground coffee to put in, follow the reference below: one cup = 1 tablespoon, and press it with the pressing spoon. The ground coffee should be neither too fine nor too coarse. |
|                                         | Pods from the same batch may be different.                                                                 | Differences between pods of the same batch are normal.                                                                                                                                                             |
|                                         | You have not inserted the single-serve pod correctly.                                                      | Place the single-serve pod correctly.                                                                                                                                                                              |

**NOTE**

All existing pods in the market are designed by third parties, Cecotec cannot be held responsible for future changes in the structure, size, or design of the pods.

**6. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Product reference: 01853

Product: FreeStyle Compact Dark

Power: 1350 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Boutons
2. Porte-tasses
3. Plateau d'égouttage
4. Filtre à dose unique ESE
5. Filtre pour une tasse
6. Filtre pour deux tasses
7. Adaptateur pour café moulu
8. Adaptateur pour dosettes Dolce Gusto
9. Adaptateur pour dosettes Nespresso
10. Adaptateur pour dosettes Senseo
11. Cuillère avec presse
12. Bouchon du réservoir d'eau
13. Réservoir d'eau

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Préparation pour la première utilisation de la machine à café

1. Placez la machine à café sur une surface plate et résistante à la chaleur.
2. Déverrouillez la machine en soulevant le couvercle. Placez l'un des adaptateurs à l'avant de la cafetière et poussez-le jusqu'à ce que les panneaux avant soient alignés. Verrouillez la machine en abaissant le couvercle.
3. Remplissez le réservoir avec de l'eau à température ambiante. Respectez la limite indiquée. Vous pouvez également retirer le réservoir de la machine et le remplir d'eau.

## FRANÇAIS

NOTE : Lors du retrait et de la mise en place du réservoir d'eau, celui-ci doit être maintenu en position verticale. Appuyez doucement sur le réservoir d'eau lorsque vous l'insérez pour vous assurer qu'il est bien fixé et correctement connecté à la base.

4. Placez une tasse de grande capacité sous l'écoulement du café.
5. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant. Allumez la machine en appuyant sur la touche de marche/arrêt. Il passe alors en mode préchauffage et le témoin lumineux marche/arrêt clignote par intermittence.
6. Lorsque le préchauffage est terminé, tous les voyants restent allumés. La machine à café est maintenant prête à l'emploi.
7. Appuyez sur la touche de la grande tasse ou de la petite tasse, la pompe se met en marche et l'eau s'écoule du distributeur.

### Nettoyage

Lors de la première utilisation de la machine, ou si vous ne l'avez pas utilisée depuis longtemps, il est conseillé de la laisser distribuer de l'eau (c'est-à-dire de ne pas ajouter de café) pour nettoyer le tube intérieur.

1. Appuyez sur la touche de la grande tasse ; la pompe se met en marche et de l'eau s'écoule de l'appareil pour en nettoyer l'intérieur.
2. Versez l'eau résiduelle dans la tasse placée précédemment sous le distributeur.
3. Répétez l'opération jusqu'à ce que l'eau distribuée soit complètement propre.
4. Une fois le nettoyage de l'appareil terminé, videz l'eau résiduelle du bac d'égouttage.

### Contenu de la boîte

- Machine à café FreeStyle Compact Dark
- Filtre à dose unique ESE
- Filtre pour une tasse
- Filtre pour deux tasses
- Adaptateur pour café moulu
- Adaptateur pour dosettes Dolce Gusto
- Adaptateur pour dosettes Nespresso
- Adaptateur pour dosettes Senseo
- Cuillère avec presse
- Manuel d'instructions

## 3. FONCTIONNEMENT

Description des touches  2

- A. Petite tasse
- B. Marche/arrêt
- C. Grande tasse

### Fonctionnement

1. Remplissez le réservoir avec de l'eau potable, en respectant la limite indiquée.
2. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant. Appuyez sur la touche de connexion et le témoin lumineux s'allumera pour indiquer que la machine à café est en train de se préchauffer. Lorsque le préchauffage est terminé, tous les voyants restent allumés.

NOTE : Chaque adaptateur est associé à un type de capsule, de dosette ou de café.

3. Déverrouillez la machine en soulevant le couvercle. Placez l'adaptateur correspondant au type de café à utiliser sur le devant de la machine et insérez-le jusqu'à ce que les panneaux avant soient alignés. Verrouillez ensuite la machine en abaissant le couvercle.
4. Placez une tasse sous le distributeur de café.
5. Appuyez sur la touche de la grande tasse ou de la petite tasse pour que la machine commence à préparer le café. Si vous appuyez à nouveau sur la même touche, la préparation du café sera interrompue.

### Tailles

1. Appuyez une fois sur la touche de la petite tasse : si 1,5 seconde s'est écoulée depuis que vous avez appuyé sur la touche de la petite tasse et qu'aucune opération n'a été effectuée, la machine ne remplira pas complètement la tasse, selon le réglage d'usine par défaut.

NOTE : Le témoin lumineux de la petite tasse clignote rapidement, tandis que le témoin lumineux marche/arrêt et le témoin lumineux de la grande tasse restent fixes.

2. Appuyez deux fois de suite sur la touche petite tasse (pas plus de 1,5 seconde après la première pression) : la machine distribue suffisamment de café pour remplir une petite tasse, selon le réglage d'usine par défaut.

NOTE : Le témoin lumineux de la petite tasse clignote lentement, tandis que le témoin lumineux marche/arrêt et le témoin lumineux de la grande tasse restent fixes.

3. Appuyez une fois sur la touche de la grande tasse : si 1,5 seconde s'est écoulée depuis que vous avez appuyé sur la touche de la grande tasse et qu'aucune opération n'a été effectuée, la machine ne remplira pas complètement la tasse, selon le réglage d'usine par défaut.

NOTE : Le témoin lumineux de la grande tasse clignote rapidement, tandis que le témoin lumineux marche/arrêt et le témoin lumineux de la petite tasse restent allumés.

## FRANÇAIS

4. Appuyez deux fois de suite sur la touche grande tasse (pas plus de 1,5 seconde après la première pression) : la machine distribuera suffisamment de café pour remplir une grande tasse, selon les réglages d'usine par défaut.

NOTE : Le témoin lumineux de la grande tasse clignote lentement, tandis que le témoin lumineux marche/arrêt et le témoin lumineux de la petite tasse restent fixes.

AVERTISSEMENT : Ne soulevez pas le couvercle pendant la préparation du café afin d'éviter tout risque de blessure. Ne soulevez le couvercle que lorsque tous les voyants sont allumés.

### Utilisation d'adaptateurs

#### Café moulu

1. Choisissez un filtre pour une ou deux tasses et remplissez-le de café moulu.
2. Compactez le café moulu à l'aide de la cuillère avec presse. Ne remplissez pas trop le filtre. Cela pourrait provoquer un blocage ou un débordement.

AVERTISSEMENT : La quantité maximale de café moulu pour un filtre d'une tasse est de 7 grammes. La quantité maximale de café moulu pour un filtre de deux tasse est de 14 grammes.

3. Placez le filtre avec le café moulu dans l'adaptateur. Pour ce faire, alignez l'encoche du filtre sur l'encoche située en bas à gauche de l'adaptateur. Tournez ensuite le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION : Si le filtre est correctement monté, vous devriez pouvoir tourner l'adaptateur sans qu'il ne tombe.

4. Fermez le couvercle de l'adaptateur.

#### Filtre monodose ESE avec adaptateur pour café moulu

1. Placez la dosette de café ESE dans le filtre approprié.
2. Placez le filtre rempli dans l'adaptateur. Pour ce faire, alignez l'encoche du filtre sur l'encoche située en bas à gauche de l'adaptateur. Tournez ensuite le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION : Si le filtre est correctement monté, vous devriez pouvoir tourner l'adaptateur sans qu'il ne tombe.

3. Fermez le couvercle de l'adaptateur.



Dosettes Nespresso/Senseo/Dolce Gusto

1. Ouvrez le couvercle de l'adaptateur, insérez la capsule dans le compartiment et pressez-la à la main pour vous assurer qu'elle est bien percée.
2. Fermez le couvercle de l'adaptateur.

Réglez la quantité de café distribuée

1. Appuyez sur la touche de la grande tasse et maintenez-le appuyé pendant plus de 1,5 seconde pour entrer dans le mode de réglage.
2. Lorsque trois bips retentissent, relâchez la touche.
3. Lorsque la machine a distribué la quantité de café souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche de la grande tasse. Un bip sonore est émis pour indiquer que l'appareil a bien enregistré la quantité. Réglez la quantité de café distribuée en fonction de votre goût personnel. Cette valeur sera enregistrée de manière permanente.

#### AVERTISSEMENTS

- Si vous appuyez sur la touche de la grande tasse et le maintenez appuyé pendant moins de 10 secondes, la machine détectera que le réglage de la quantité n'a pas été effectué correctement et reviendra donc au réglage d'usine.
- Temps de réglage minimum : 10 secondes Temps de réglage maximum : 60 secondes
- Vous ne pouvez régler la quantité de café distribuée qu'à partir de la touche de la grande tasse.
- Si vous réinitialisez la machine aux réglages d'usine, la quantité de café distribué réglée sera perdue.

Réinitialisation aux paramètres d'usine

1. Assurez-vous que l'appareil est branché sur le secteur et allumé.
2. Appuyez sur le bouton de la petite tasse pendant 5 secondes. Tous les indicateurs LED clignoteront 5 fois, indiquant que la réinitialisation des paramètres d'usine a été effectuée avec succès.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lorsque vous avez fini d'utiliser la machine à café, veillez à la débrancher. Il est recommandé d'effectuer régulièrement les tâches suivantes :

Nettoyage du réservoir d'eau

1. Saisissez les deux côtés du réservoir d'eau pour le soulever et le retirer de la machine.
2. Nettoyez-le avec un produit de nettoyage doux, rincez-le soigneusement et séchez-le à l'aide d'un chiffon doux et propre. Nettoyez le réservoir d'eau et les adaptateurs au moins une fois par semaine.

## FRANÇAIS

**AVERTISSEMENT :** Le réservoir d'eau et les adaptateurs ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.

### Détartrage

Pour que la machine à café fonctionne correctement, il est conseillé de la détartrer régulièrement. Pour le réaliser, suivez les étapes suivantes :

1. Mettez environ 10 grammes de produit détartrant dans le réservoir d'eau et remplissez-le jusqu'au niveau maximum, environ deux doigts en dessous de la limite.
2. Allumez la machine en appuyant sur le bouton marche/arrêt et attendez la fin du processus de préchauffage.
3. Placez une tasse de grande capacité sous l'écoulement du café.
4. Appuyez sur le bouton de la grande tasse et de la petite tasse en même temps pendant 3 secondes. La machine commencera le processus de détartrage. L'eau contenant le produit détartrant passe par le tuyau interne de l'appareil et est ensuite éjectée du distributeur. Le processus de détartrage est désactivé lorsque le réservoir d'eau est vidé.

**AVERTISSEMENT :** Vous pouvez interrompre le processus de détartrage en appuyant sur le bouton marche/arrêt (vous entendrez un bip). Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 1,5 seconde, l'appareil passe en mode veille.

5. Lorsque le processus de détartrage est terminé, appuyez simultanément sur le bouton de la petite tasse et sur le bouton de la grande tasse pendant 3 secondes pour le redémarrer.
6. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre.
7. Appuyez sur la touche de la grande tasse ; la pompe se met en marche et de l'eau s'écoule de l'appareil pour en nettoyer l'intérieur. Répétez cette opération 5 fois (assurez-vous qu'il s'agit d'eau propre). Le processus de détartrage est maintenant terminé.

### Nettoyage de la machine à café

1. Débranchez la machine à café et laissez-la refroidir complètement avant de la nettoyer.
2. Utilisez un chiffon ou une éponge propre et humide pour nettoyer l'extérieur de la machine et ses accessoires.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez jamais d'alcool ou de solvants pour nettoyer l'appareil et ne l'immergez pas dans l'eau pour le nettoyer.

## 5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

| Problème                                                    | Cause                                                                                                                                   | Solution                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le café ne sort pas.                                        | Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir.                                                                                             | Remplissez le réservoir d'eau.                                                                                                                                                                                               |
|                                                             | Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé.                                                                                     | Vérifiez qu'il est correctement installé.                                                                                                                                                                                    |
|                                                             | La machine à café ne préchauffe pas.                                                                                                    | Attendez la fin du processus de préchauffage. Tous les indicateurs lumineux resteront allumés lorsque la machine sera prête.                                                                                                 |
|                                                             | La machine ne s'allume pas.                                                                                                             | Vérifiez que l'appareil est branché sur le secteur et appuyez sur le bouton marche/arrêt.                                                                                                                                    |
| Les expressos préparés ne contiennent pas de crème.         | Le café moulu est trop grossier ou trop fin. Il est possible que vous ne l'ayez pas compacté correctement avec la cuillère avec presse. | Utilisez un autre type de café moulu et compressez-le correctement.                                                                                                                                                          |
| La quantité de café qui sort est excessive ou insuffisante. | Vous avez mis trop ou pas assez de café moulu.                                                                                          | Pour calculer la quantité correcte de café moulu à introduire, suivez la référence ci-dessous : Une tasse = 1 cuillère, compressez-la avec la cuillère avec presse. Le café moulu ne doit être ni trop fin ni trop grossier. |
|                                                             | Les dosettes d'un même lot peuvent être différentes.                                                                                    | Il est normal qu'il y ait des différences entre les dosettes d'un même lot.                                                                                                                                                  |
|                                                             | Vous n'avez pas inséré la dosette correctement.                                                                                         | Placez la dosette correctement.                                                                                                                                                                                              |

Important

Toutes les dosettes existantes sur le marché sont conçues par des tiers. Cecotec n'est pas responsable des modifications futures de la structure, de la taille ou de la conception des dosettes.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 01853

Produit : FreeStyle Compact Dark

Puissance : 1350 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Tasten
2. Halterung zum Einstellen der Tasse
3. Abtropfschale
4. Einzeldosis-Filter ESE
5. Filter für eine Tasse Kaffee
6. Filter für zwei Tassen Kaffee
7. Adapter für gemahlenen Kaffee
8. Adapter für Dolce Gusto-Kapseln
9. Adapter für Nespresso-Kapseln
10. Adapter für Senseo-Kapseln
11. Presslöffel
12. Deckel des Wassertanks
13. Wassertank

### HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vorbereitung für die erste Benutzung der Kaffeemaschine

1. Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine flache, hitzebeständige Unterlage.
2. Entriegeln Sie das Gerät durch Anheben des Deckels. Setzen Sie einen der Adapter auf die Vorderseite der Kaffeemaschine und drücken Sie ihn hinein, bis die Frontplatten ausgerichtet sind. Verriegeln Sie die Kaffeemaschine durch Absenken des Deckels.
3. Füllen Sie den Wassertank mit zimmerwarmem Trinkwasser. Beachten Sie die angegebene Füllgrenze des Wassertanks. Sie können den Tank auch aus dem Gerät herausnehmen und mit Wasser füllen.

HINWEIS: Beim Herausnehmen und Einsetzen des Wassertanks muss dieser in aufrechter Position gehalten werden. Drücken Sie den Wassertank beim Einsetzen leicht nach unten, um sicherzustellen, dass er festsitzt und richtig mit dem Sockel verbunden ist.

4. Stellen Sie eine Tasse mit großem Fassungsvermögen unter den Kaffeeauslauf.
5. Verbinden Sie das Kabel an den Stromanschluss. Schalten Sie das Gerät ein indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken. Jetzt schaltet das Gerät in den Vorheizmodus und die Ein/Aus-Anzeige blinkt in Intervallen.
6. Wenn der Vorwärmvorgang abgeschlossen ist, leuchten alle Anzeigeleuchten weiter. Das Gerät ist dann einsatzbereit.
7. Drücken Sie entweder die Taste für die große Tasse oder die Taste für die kleine Tasse, die Pumpe setzt sich in Gang und es kommt Wasser aus dem Auslauf.

#### Reinigung

Wenn Sie die Kaffeemaschine zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzt haben, ist es ratsam, sie Wasser ausgeben zu lassen (d.h. keinen Kaffee einzufüllen), damit das Innenrohr gereinigt werden kann.

1. Drücken Sie die Taste auf der großen Tasse, die Pumpe wird gestartet und Wasser läuft aus dem Gerät, um das Innere des Geräts zu reinigen.
2. Gießen Sie das Restwasser aus der Tasse, die Sie zuvor unter den Spender gestellt haben.
3. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das ausgegebene Wasser vollständig sauber ist.
4. Wenn Sie die Reinigung der Kaffeemaschine beendet haben, leeren Sie das Restwasser aus der Abtropfschale.

#### Vollständiger Inhalt

- Kaffeemaschine FreeStyle Compact Dark
- Einzeldosis-Filter ESE
- Filter für eine Tasse Kaffee
- Filter für zwei Tassen Kaffee
- Adapter für gemahlene Kaffee
- Adapter für Dolce Gusto-Kapseln
- Adapter für Nespresso-Kapseln
- Adapter für Senseo-Kapseln
- Presslöffel
- Diese Bedienungsanleitung

### 3. BEDIENUNG

Beschreibung der Tasten. Abb. 2

- A. Kleine Tasse
- B. Ein-/Ausschaltung
- C. Große Tasse

Bedienung

1. Füllen Sie den Tank mit Trinkwasser und beachten Sie dabei den angegebenen Grenzwert.
2. Verbinden Sie das Kabel an den Stromanschluss. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste; die entsprechende Anzeige leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät vorheizt. Wenn der Vorwärmvorgang abgeschlossen ist, leuchten alle Anzeigeleuchten weiter.

HINWEIS: Jeder Adapter ist mit einem Kapsel-, Pads- oder Kaffeetyp verbunden.

3. Entriegeln Sie das Gerät durch Anheben des Deckels. Setzen Sie den Adapter, der der zu verwendenden Kaffeesorte entspricht, auf die Vorderseite der Maschine und setzen Sie ihn ein, bis die Frontplatten ausgerichtet sind. Verriegeln Sie dann die Kaffeemaschine, indem Sie den Deckel absenken.
4. Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
5. Drücken Sie die Taste auf der großen oder kleinen Tasse, um die Kaffeezubereitung zu starten. Wenn Sie dieselbe Taste erneut drücken, wird die Kaffeezubereitung unterbrochen.

Größen

1. Drücken Sie einmal auf die kleine Tassentaste: Wenn seit dem Drücken der kleinen Tassentaste 1,5 Sekunden verstrichen sind und kein Vorgang ausgeführt wurde, füllt das Gerät die Tasse nicht vollständig auf, wie es die Werkseinstellung vorsieht.

HINWEIS: Die Anzeige auf der kleinen Tasse blinkt schnell, während die Ein/Aus-Anzeige und die Anzeige der großen Tasse konstant bleiben.

2. Drücken Sie die Taste für die kleine Tasse zweimal hintereinander (nicht länger als 1,5 Sekunden nach dem ersten Drücken): Das Gerät gibt so viel Kaffee aus, dass eine kleine Tasse gefüllt werden kann, entsprechend den Werkseinstellungen.

HINWEIS: Die Anzeige auf der kleinen Tasse blinkt langsam, während die Ein/Aus-Anzeige und die Anzeige der großen Tasse konstant bleiben.

3. Drücken Sie die Taste der großen Tasse einmal: Wenn 1,5 Sekunden vergangen sind, seit Sie die Taste der großen Tasse gedrückt haben, und kein Vorgang ausgeführt wurde, füllt das Gerät die Tasse nicht vollständig auf, wie es die Werkseinstellung vorsieht.



HINWEIS: Die Anzeige auf der großen Tasse blinkt schnell, während die Ein/Aus-Anzeige und die kleine Tasse stehen bleiben.

4. Drücken Sie die Taste für die große Tasse zweimal hintereinander (nicht länger als 1,5 Sekunden nach dem ersten Drücken): Das Gerät gibt gemäß den Werkseinstellungen genug Kaffee aus, um eine große Tasse zu füllen.

HINWEIS: Die Anzeige der großen Tasse blinkt langsam, während die Ein-/Ausschalttaste und die Anzeige der kleinen Tasse stehen bleiben.

HINWEIS: Heben Sie den Deckel nicht an, während der Kaffee gebrüht wird, um mögliche Verletzungen zu vermeiden. Heben Sie den Deckel nur an, wenn alle Anzeigen leuchten.

#### Verwendung des Adapters

##### Gemahlener Kaffee

1. Wählen Sie einen Filter für eine oder zwei Tassen und füllen Sie ihn mit gemahlenem Kaffee.
2. Den gemahlene Kaffee mit dem Presslöffel verdichten. Übersteigen Sie nicht den Filter. Dies könnte eine Verstopfung oder einen Überlauf verursachen.

HINWEIS: Die maximale Menge an gemahlenem Kaffee für einen Tassenfilter beträgt 7 Gramm. Die maximale Menge an gemahlenem Kaffee für einen Filter für zwei Tassen beträgt 14 Gramm.

3. Setzen Sie den Filter mit dem gemahlene Kaffee in den Adapter ein. Richten Sie dazu die Kerbe des Filters auf die Kerbe unten links am Adapter aus. Drehen Sie dann den Filter im Uhrzeigersinn.

WARNUNG: Wenn der Filter richtig montiert ist, sollten Sie den Adapter drehen können, ohne dass er herausfällt.

4. Schließen Sie die Abdeckung des Adapters.

##### Einzeldosis-Filter s mit Adapter für gemahlene Kaffee

4. Legen Sie die ESE-Kaffeekapsel in den entsprechenden Filter.
1. Setzen Sie den gefüllten Filter in den Adapter ein. Richten Sie dazu die Kerbe des Filters auf die Kerbe unten links am Adapter aus. Drehen Sie dann den Filter im Uhrzeigersinn.

WARNUNG: Wenn der Filter richtig montiert ist, sollten Sie den Adapter drehen können, ohne dass er herausfällt.

2. Schließen Sie die Abdeckung des Adapters.

## DEUTSCH

Nespresso-Kapseln/Softpads/Dolce Gusto

1. Öffnen Sie den Deckel des Adapters, legen Sie die Kapsel in das Fach und drücken Sie sie mit der Hand ein, um sicherzustellen, dass sie durchgestochen wurde.
2. Schließen Sie die Abdeckung des Adapters.

Einstellen der ausgegebenen Kaffeemenge

1. Halten Sie die große Tassentaste länger als 1,5 Sekunden gedrückt, um den Einstellmodus zu aktivieren.
2. Wenn drei Pieptöne ertönen, hören Sie auf, die Taste zu drücken.
3. Wenn das Gerät die gewünschte Kaffeemenge ausgegeben hat, drücken Sie erneut die Taste für die große Tasse. Es ertönt ein Signalton, um anzuzeigen, dass das Gerät die Menge erfolgreich registriert hat. Stellen Sie die ausgegebene Kaffeemenge nach Ihrem persönlichen Geschmack ein. Dieser Wert wird dauerhaft gespeichert.

### HINWEISE

- Wenn Sie die große Tassentaste weniger als 10 Sekunden lang gedrückt halten, erkennt das Gerät, dass die Mengeneinstellung nicht korrekt vorgenommen wurde, und kehrt zur Werkseinstellung zurück.
- Minimale Einstellzeit: 10 Sekunden Maximale Einstellzeit: 60 Sekunden
- Sie können die ausgegebene Kaffeemenge nur über die Taste für die große Tasse einstellen.
- Wenn Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, geht der eingestellte Wert für die ausgegebene Kaffeemenge verloren.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie die kleine Tassentaste und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt. Alle Anzeigen blinken 5 Mal und zeigen damit an, dass die Werkseinstellungen erfolgreich zurückgesetzt wurden.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, trennen Sie es unbedingt vom Stromnetz. Wir empfehlen, dass Sie die folgenden Schritte regelmäßig durchführen:

Reinigung des Wassertanks

1. Fassen Sie den Wassertank an beiden Seiten an, um ihn anzuheben und aus dem Gerät zu entfernen.
2. Mit einem milden Reinigungsmittel waschen, gründlich abspülen und mit einem weichen, sauberen Tuch abtrocknen. Reinigen Sie den Wassertank und die Anschlussstücke mindestens einmal pro Woche.

HINWEIS: Der Wassertank und die Adapter sind nicht spülmaschinenfest.

### Entkalken

Damit die Kaffeemaschine einwandfrei funktioniert, ist es ratsam, sie regelmäßig zu entkalken. Führen Sie dazu die folgenden Schritte aus:

1. Geben Sie etwa 10 Gramm Entkalkungsmittel in den Wassertank und füllen Sie ihn bis zum maximalen Füllstand, etwa zwei Fingerbreit unter dem Grenzwert.
2. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste ein und warten Sie, bis der Vorwärmvorgang abgeschlossen ist.
3. Stellen Sie eine Tasse mit großem Fassungsvermögen unter den Kaffeeauslauf.
4. Drücken Sie die große und die kleine Tasse-Taste gleichzeitig und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät beginnt mit dem Entkalkungsvorgang. Das Wasser mit dem Entkalkungsmittel fließt durch das Innenrohr des Geräts und wird dann aus dem Spender ausgestoßen. Der Entkalkungsvorgang wird deaktiviert, wenn der Wassertank geleert wird.

HINWEIS: Sie können den Entkalkungsvorgang durch Drücken der Ein-/Ausschalttaste unterbrechen (ein Signalton ertönt). Wenn Sie die Ein/Aus-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt halten, schaltet das Gerät in den Standby-Modus.

5. Wenn der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste für die kleine Tasse und die Taste für die große Tasse gleichzeitig 3 Sekunden lang, um das Gerät neu zu starten.
6. Füllen Sie Wasser in den Wassertank.
7. Drücken Sie die Taste auf der großen Tasse, die Pumpe wird gestartet und Wasser läuft aus dem Gerät, um das Innere des Geräts zu reinigen. Wiederholen Sie diesen Vorgang 5 Mal (achten Sie darauf, dass es sich um sauberes Wasser handelt). Der Entkalkungsvorgang ist nun abgeschlossen.

### Reinigung der Kaffeemaschine

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
2. Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch oder einen Schwamm, um die Außenseite des Geräts und des Zubehörs zu reinigen.

HINWEIS: Verwenden Sie niemals Alkohol oder Lösungsmittel, um das Gerät zu reinigen, und tauchen Sie es nicht in Wasser, um es zu reinigen.

## 5. PROBLEMBEHEBUNG

| Problem                                    | Ursache                                                                                                                   | Lösung                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Es kommt kein Kaffee heraus                | Nicht genügend Wasser im Wassertank.                                                                                      | Befüllen Sie den Wassertank.                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | Der Wassertank ist nicht richtig positioniert.                                                                            | Prüfen Sie, ob er richtig positioniert ist.                                                                                                                                                                                    |
|                                            | Die Kaffeemaschine heizt nicht vor.                                                                                       | Warten Sie, bis der Vorwärmvorgang abgeschlossen ist. Alle Anzeigen leuchten, wenn das Gerät bereit ist.                                                                                                                       |
|                                            | Die Kaffeemaschine schaltet sich nicht ein.                                                                               | Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, und drücken Sie die Ein/Aus-Taste.                                                                                                                   |
| Die Espresso haben keine Crema.            | Der gemahlene Kaffee ist zu grob oder zu fein. Und vielleicht haben Sie ihn mit dem Presslöffel nicht richtig verdichtet. | Verwenden Sie eine andere Art von gemahlenem Kaffee und stellen Sie ihn richtig zusammen.                                                                                                                                      |
| Es gibt zu wenig oder zu viel Kaffeemenge. | Sie haben zu viel oder zu wenig gemahlenen Kaffee eingefüllt.                                                             | Um die richtige Menge gemahlenen Kaffees zu berechnen, folgen Sie bitte den unten stehenden Hinweisen: Eine Tasse = 1 Esslöffel, und mit dem Presslöffel zusammendrücken. Das Kaffeemehl darf weder zu fein noch zu grob sein. |
|                                            | Kapseln aus der gleichen Charge können unterschiedlich sein.                                                              | Unterschiede zwischen Kapseln der gleichen Charge sind normal.                                                                                                                                                                 |
|                                            | Sie haben die Einzeldosis nicht richtig eingesetzt.                                                                       | Setzen Sie die Einzeldosis richtig ein.                                                                                                                                                                                        |

WICHTIG

Alle auf dem Markt befindlichen Kapseln sind von Dritten entwickelt worden. Cecotec ist nicht verantwortlich für zukünftige Änderungen der Struktur, der Größe oder des Designs der Kapseln.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 01853

Produkt: FreeStyle Compact Dark

Leistung: 1350 W

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tasti
2. Portatazze
3. Vaschetta raccogli gocce
4. Filtro per cialde monodose ESE
5. Filtro per una tazza di caffè
6. Filtro per due tazze di caffè
7. Adattatore per caffè macinato
8. Adattatore per capsule Dolce Gusto
9. Adattatore per capsule Nespresso
10. Adattatore per cialde
11. Misurino pressatore
12. Coperchio del serbatoio dell'acqua
13. Serbatoio dell'acqua

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Preparazione per usare la macchina da caffè per la prima volta

1. Posizionare la macchina da caffè su una superficie piana e resistente al calore.
2. Sbloccare la macchina sollevando il coperchio. Posizionare uno degli adattatori sulla parte anteriore della macchina e spingerlo fino a quando i pannelli anteriori sono allineati. Bloccare la macchina abbassando il coperchio.
3. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile a temperatura ambiente. Rispettare il limite indicato. È anche possibile rimuovere il serbatoio dalla macchina e riempirlo d'acqua.

NOTA: Quando si estrae e si inserisce il serbatoio dell'acqua, questo deve essere tenuto in posizione verticale. Quando si inserisce il serbatoio dell'acqua, premere delicatamente verso il basso per assicurarsi che sia fissato e collegato correttamente alla base.

4. Collocare una tazza di grande capacità sotto l'erogatore del caffè.
5. Collegare il cavo alla presa di corrente. Accendere la macchina premendo il tasto di accensione/spengimento. A questo punto, entra in modalità di preriscaldamento e la spia di accensione/spengimento lampeggia a intermittenza.
6. Al termine del preriscaldamento, tutte le spie rimarranno accese. La macchina da caffè è ora pronta per l'uso.
7. Premendo il tasto della tazza grande o della tazza piccola, la pompa si avvia e l'acqua fuoriesce dall'erogatore.

#### Pulizia

La prima volta che si usa la macchina, o se non la si usa da molto tempo, si consiglia di lasciar erogare acqua (cioè non aggiungere caffè) per pulire il tubo interno.

1. Premere il tasto della tazza grande; la pompa si avvia e l'acqua esce dalla macchina per pulire l'interno della stessa.
2. Versare l'acqua residua dalla tazza precedentemente posizionata sotto l'erogatore.
3. Ripetere l'operazione finché l'acqua erogata non è completamente pulita.
4. Al termine della pulizia della macchina, svuotare l'acqua residua dalla vaschetta raccogli gocce.

#### Contenuto della scatola

- Macchina da caffè FreeStyle Compact Dark
- Filtro per cialde monodose ESE
- Filtro per una tazza di caffè
- Filtro per due tazze di caffè
- Adattatore per caffè macinato
- Adattatore per capsule Dolce Gusto
- Adattatore per capsule Nespresso
- Adattatore per cialde
- Misurino pressatore
- Il presente manuale di istruzioni

### 3. FUNZIONAMENTO

Descrizione dei tasti. Fig. 2

- A. Tazza piccola
- B. Accensione/Spengimento



## C. Tazza grande

## Funzionamento

1. Riempire il serbatoio con acqua potabile, rispettando il limite indicato.
2. Collegare il cavo alla presa di corrente. Premere il tasto di accensione/spegnimento; la spia corrispondente si accende per indicare che la macchina si sta preriscaldando. Al termine del preriscaldamento, tutte le spie rimarranno accese.

NOTA: Ogni adattatore è associato a un tipo di capsula, cialda o caffè.

3. Sbloccare la macchina sollevando il coperchio. Posizionare l'adattatore corrispondente al tipo di caffè da utilizzare sulla parte anteriore della macchina e inserirlo finché i pannelli frontali non sono allineati. Bloccare quindi la macchina abbassando il coperchio.
4. Collocare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
5. Premere il tasto della tazza grande o della tazza piccola per avviare l'erogazione del caffè. Se si preme nuovamente lo stesso tasto, l'erogazione del caffè viene interrotta.

## Dimensioni

1. Premere una volta il tasto della tazza piccola: se sono trascorsi 1,5 secondi da quando è stato premuto il tasto della tazza piccola e non è stata eseguita alcuna operazione, la macchina non riempirà completamente la tazza, secondo l'impostazione predefinita.

NOTA: La spia della tazza piccola lampeggia rapidamente, mentre la spia di accensione/spegnimento e la spia della tazza grande rimangono fisse.

2. Premere due volte di seguito il tasto della tazza piccola (non più di 1,5 secondi dopo la prima pressione): la macchina erogherà una quantità di caffè sufficiente a riempire una tazza piccola, secondo l'impostazione predefinita.

NOTA: La spia della tazza piccola lampeggia lentamente, mentre la spia di accensione/spegnimento e la spia della tazza grande rimangono fisse.

3. Premere una volta il tasto della tazza grande: se sono trascorsi 1,5 secondi da quando è stato premuto il tasto della tazza grande e non è stata eseguita alcuna operazione, la macchina non riempirà completamente la tazza, secondo le impostazioni predefinite.

NOTA: La spia della tazza grande lampeggia rapidamente, mentre la spia di accensione/spegnimento e la spia della tazza piccola rimangono fisse.

4. Premere due volte di seguito il tasto della tazza grande (non più di 1,5 secondi dopo la prima pressione): la macchina erogherà una quantità di caffè sufficiente a riempire una tazza grande, secondo le impostazioni di fabbrica.

## ITALIANO

NOTA: La spia della tazza grande lampeggia lentamente, mentre la spia di accensione/spengimento e la spia della tazza piccola rimangono fisse.

ATTENZIONE: Non sollevare il coperchio durante l'erogazione del caffè per evitare possibili lesioni. Sollevare il coperchio solo quando tutte le spie sono accese.

### Utilizzo degli adattatori

#### Caffè macinato

1. Scegliere un filtro da una o due tazze e riempirlo di caffè macinato.
2. Compattare il caffè macinato utilizzando il misurino pressatore. Non riempire il filtro oltre il limite. Ciò potrebbe causare un intasamento o un traboccamento.

ATTENZIONE: La quantità massima di caffè macinato per un filtro da una tazza è di 7 grammi. La quantità massima di caffè macinato per un filtro da due tazze è di 14 grammi.

3. Inserire il filtro con il caffè macinato nell'adattatore. A tal fine, allineare la tacca del filtro con la tacca in basso a sinistra dell'adattatore. Quindi ruotare il filtro in senso orario.

ATTENZIONE: Se il filtro è montato correttamente, si dovrebbe essere in grado di ruotare l'adattatore senza che cada.

4. Chiudere il coperchio dell'adattatore.

#### Filtro monodose con adattatore per caffè macinato

1. Inserire la cialda nell'apposito filtro.
2. Inserire il filtro riempito nell'adattatore. A tal fine, allineare la tacca del filtro con la tacca in basso a sinistra dell'adattatore. Quindi ruotare il filtro in senso orario.

ATTENZIONE: Se il filtro è montato correttamente, si dovrebbe essere in grado di ruotare l'adattatore senza che cada.

3. Chiudere il coperchio dell'adattatore.

#### Capsule Nespresso/Cialde morbide/Dolce Gusto

1. Aprire il coperchio dell'adattatore, inserire la capsula nel vano e premerla con la mano per assicurarsi che sia stata forata.
2. Chiudere il coperchio dell'adattatore.

#### Regolazione della quantità di caffè erogato

1. Tenere premuto il tasto della tazza grande per più di 1,5 secondi per accedere alla modalità di impostazione.

2. Quando vengono emessi tre segnali acustici, rilasciare il tasto.
3. Quando la macchina ha erogato la quantità di caffè desiderata, premere nuovamente il tasto della tazza grande. Un segnale acustico indica che la macchina ha registrato correttamente la quantità. Regolare la quantità di caffè erogato in base ai propri gusti personali. Questo valore verrà registrato in modo permanente.

#### AVVISI

- Se si tiene premuto il tasto della tazza grande per meno di 10 secondi, la macchina rileverà che l'impostazione della quantità non è stata effettuata correttamente e tornerà quindi all'impostazione di fabbrica.
- Tempo minimo di regolazione: 10 secondi - Tempo massimo di regolazione: 60 secondi
- È possibile regolare la quantità di caffè erogata solo dal tasto della tazza grande.
- Se si ripristinano le impostazioni di fabbrica della macchina, la quantità di caffè erogata impostata andrà persa.

#### Ripristino delle impostazioni di fabbrica

1. Assicurarsi che la macchina sia collegata alla corrente elettrica e accesa.
2. Tenere premuto il tasto della tazza piccola per 5 secondi. Tutte le spie lampeggiano 5 volte, indicando che il ripristino delle impostazioni di fabbrica è stato eseguito con successo.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Al termine dell'utilizzo della macchina, scollegarla dalla corrente elettrica. Si consiglia di eseguire regolarmente le seguenti operazioni:

#### Pulire il serbatoio dell'acqua

1. Afferrare entrambi i lati del serbatoio dell'acqua per sollevarlo e rimuoverlo dalla macchina.
2. Lavare con un detergente delicato, sciacquare accuratamente e asciugare con un panno morbido e pulito. Pulire il serbatoio dell'acqua e gli adattatori almeno una volta alla settimana.

**ATTENZIONE:** Il serbatoio dell'acqua e gli adattatori non sono lavabili in lavastoviglie.

#### Decalcificare

Affinché la macchina da caffè funzioni correttamente, è consigliabile decalcificarla regolarmente. Per fare ciò, seguire questi passaggi:

1. Mettere circa 10 grammi di decalcificante nel serbatoio dell'acqua e riempirlo fino al livello massimo, circa due dita sotto il limite.
2. Accendere la macchina premendo il tasto di accensione/spengimento e attendere il completamento del processo di preriscaldamento.

3. Collocare una tazza di grande capacità sotto l'erogatore del caffè.
4. Tenere premuto il tasto della tazza grande e della tazza piccola contemporaneamente per 3 secondi. Il processo di decalcificazione a questo punto avrà inizio. L'acqua con il decalcificante passa attraverso il tubo interno della macchina e viene poi espulsa dall'erogatore. Il processo di decalcificazione si disattiva quando il serbatoio dell'acqua viene svuotato.

ATTENZIONE: È possibile sospendere il processo di decalcificazione premendo il tasto di accensione/spegnimento (viene emesso un segnale acustico). Se si tiene premuto il tasto di accensione/spegnimento per 1,5 secondi, la macchina entra in modalità standby.

5. Al termine del processo di decalcificazione, premere contemporaneamente il tasto della tazza piccola e il tasto della tazza grande per 3 secondi per riavviarlo.
6. Riempire il serbatoio d'acqua con acqua pulita.
7. Premere il tasto della tazza grande; la pompa si avvia e l'acqua esce dalla macchina per pulire l'interno della stessa. Ripetete questa operazione per 5 volte (assicurarsi che sia acqua pulita). Il processo di decalcificazione è concluso.

Pulire la macchina da caffè

1. Scollegare la macchina da caffè e lasciarla raffreddare completamente prima di pulirla.
2. Utilizzare un panno o una spugna pulita e umida per pulire l'esterno della macchina e i suoi accessori.

ATTENZIONE: Non utilizzare mai alcool o solventi per pulire la macchina, né immergerla in acqua per pulirla.

## 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema                                     | Causa                                                                                                                    | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il caffè non viene erogato.                  | Non vi è sufficiente acqua nel serbatoio.                                                                                | Riempire il serbatoio dell'acqua.                                                                                                                                                                                                        |
|                                              | Il serbatoio dell'acqua non è posizionato correttamente.                                                                 | Verificare se è posizionato correttamente.                                                                                                                                                                                               |
|                                              | La macchina da caffè non si preriscalda.                                                                                 | Attendere il completamento del processo di preriscaldamento. Tutte le spie rimangono accese quando la macchina è pronta.                                                                                                                 |
|                                              | La macchina da caffè non si accende.                                                                                     | Verificare che sia collegata alla rete elettrica e premere il tasto di accensione/spegnimento.                                                                                                                                           |
| Gli espressi preparati non contengono crema. | Il caffè macinato è troppo grosso o troppo fine. E può darsi che non sia stato compattato correttamente con il misurino. | Utilizzare un tipo diverso di caffè macinato e pressarlo correttamente.                                                                                                                                                                  |
| Esce troppo o troppo poco caffè.             | È stato messo troppo o troppo poco caffè macinato.                                                                       | Per calcolare la quantità corretta di caffè macinato da inserire, seguire il riferimento qui sotto: Una tazza = 1 cucchiaino e comprimere con il misurino pressatore. Il caffè macinato non deve essere né troppo fine né troppo grosso. |
|                                              | Le capsule dello stesso lotto possono essere diverse.                                                                    | Le differenze tra capsule dello stesso lotto sono normali.                                                                                                                                                                               |
|                                              | La cialda non è stata inserita correttamente.                                                                            | Inserirla correttamente.                                                                                                                                                                                                                 |

### IMPORTANTE

Tutte le capsule esistenti sul mercato sono progettate da terzi, Cecotec non è responsabile di future modifiche alla struttura, alle dimensioni o al design.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 01853

Prodotto: FreeStyle Compact Dark

Potenza: 1350 W

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità dell'apparecchio.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Botões
2. Suporte para chávena
3. Bandeja antigotejamento
4. Filtro de dose única ESE
5. Filtro para uma chávena
6. Filtro para duas chávenas
7. Adaptador para café moído
8. Adaptador para cápsulas Dolce Gusto
9. Adaptador para cápsulas Nespresso
10. Adaptador para cápsulas Senseo
11. Colher doseadora com prensa
12. Tampa do depósito de água
13. Depósito de água

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Preparação para primeira utilização

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e resistente ao calor.
2. Desbloqueie a máquina levantando a tampa. Coloque um dos adaptadores na parte da frente da máquina e empurre-o para dentro até que os painéis frontais fiquem alinhados. Bloqueie a máquina baixando a tampa.
3. Abra o depósito e encha-o com água a temperatura ambiente. Respeite o limite indicado. Também pode retirar o depósito da máquina e enchê-lo com água.



NOTA: Ao retirar e colocar o depósito de água, este deve ser mantido na posição vertical. Pressione suavemente o depósito de água ao inseri-lo para garantir que está seguro e corretamente ligado à base.

4. Coloque uma chávena de grande capacidade debaixo do bico de café.
5. Conecte o cabo à corrente elétrica. Ligar a máquina de lavar louça premindo o botão de Ligar/Desligar. Nesse momento, entrará no modo de pré-aquecimento e o indicador de ligar/desligar piscará intermitentemente.
6. Quando o pré-aquecimento estiver concluído, todos os indicadores permanecerão acesos. A máquina de café está pronta a ser utilizada.
7. Prima o botão Chávena grande ou Chávena pequena, a bomba arrancará e a água sairá do dispensador.

#### Limpeza

Na primeira utilização da máquina, ou se não a tiver utilizado durante muito tempo, recomenda-se deixá-la deitar água (ou seja, não adicionar café) para limpar o tubo interior.

1. Prima o botão Chávena grande; a bomba arrancará e a água sai da máquina para limpar o interior da máquina.
2. Verta a água residual da chávena previamente colocada sob o dispensador.
3. Repita a operação até que a água distribuída esteja completamente limpa.
4. Quando terminar de limpar a máquina, esvazie a água residual da bandeja antigotejamento.

#### Conteúdo da caixa

- Máquina de café FreeStyle Compact Dark
- Filtro de dose única ESE
- Filtro para uma chávena
- Filtro para duas chávenas
- Adaptador para café moído
- Adaptador para cápsulas Dolce Gusto
- Adaptador para cápsulas Nespresso
- Adaptador para cápsulas Senseo
- Colher doseadora com prensa
- Manual de instruções

### 3. FUNCIONAMENTO

Funções botões. Fig. 2

- A. Chávena pequena
- B. Ligado/Desligado
- C. Chávena grande

### Funcionamento

1. Encha o depósito com água potável, respeitando o limite indicado.
2. Conecte o cabo à corrente elétrica. Prima o botão Ligar, o indicador acenderá em cor azul para indicar que a máquina está a pré-aquecer. Quando o pré-aquecimento estiver concluído, todos os indicadores permanecerão acesos.

NOTA: Cada adaptador está associado a um tipo de cápsula, monodose ou café.

3. Desbloqueie a máquina levantando a tampa. Coloque o adaptador correspondente ao tipo de café a utilizar na parte da frente da máquina e introduza-o até que os painéis frontais fiquem alinhados. Bloqueie a máquina baixando a tampa.
4. Coloque uma chávena debaixo do dispensador de bebidas.
5. Prima o botão Chávena grande ou Chávena pequena para pôr a máquina a preparar o café. Se voltar a premir o mesmo botão, a preparação do café será interrompida.

### Tamanhos

5. Prima uma vez o botão Chávena pequena: se tiverem decorrido 1,5 segundos desde que premiu o botão e não tiver sido efetuada nenhuma operação, a máquina não encherá completamente a chávena, de acordo com a predefinição de fábrica.

NOTA: O indicador de chávena pequena pisca rapidamente, enquanto o indicador de funcionamento e o indicador do chávena grande permanecem fixos.

6. Prima duas vezes seguidas o botão Chávena pequena (não mais de 1,5 segundos após a primeira pressão): a máquina distribuirá café suficiente para encher uma chávena pequena, de acordo com a configuração de fábrica.

NOTA: O indicador de chávena pequena pisca rapidamente, enquanto o indicador de funcionamento e o indicador de chávena grande permanecem fixos.

7. Prima uma vez o botão Chávena grande: se tiverem decorrido 1,5 segundos desde que premiu o botão e não tiver sido efetuada nenhuma operação, a máquina não encherá completamente a chávena, de acordo com a predefinição de fábrica.

NOTA: O indicador de chávena grande pisca rapidamente, enquanto o indicador de funcionamento e o indicador do chávena pequena permanecem fixos.

8. Prima duas vezes seguidas o botão Chávena grande (não mais de 1,5 segundos após a primeira pressão): a máquina distribuirá café suficiente para encher uma chávena grande, de acordo com a configuração de fábrica.

NOTA: O indicador de chávena grande pisca devagar, enquanto o indicador de funcionamento e o indicador do chávena pequena permanecem fixos.

ADVERTÊNCIA: Não levante a tampa enquanto o café estiver a ser preparado para evitar possíveis ferimentos. Levante a tampa apenas quando todos os indicadores estiverem acesos.

Utilização de adaptadores

Café moído

1. Selecione um filtro para uma ou duas chávenas e encha-o com café moído.
2. Compacte o café moído com a ajuda da colher doseadora com prensa. Não encha o filtro demais. Isto pode causar um entupimento ou transbordo.

ADVERTÊNCIA: A quantidade máxima de café moído para um filtro de uma chávena é de 7 gramas. A quantidade máxima de café moído para um filtro de duas chávenas é de 14 gramas.

3. Coloque o filtro com o café moído no adaptador. Para o fazer, alinhe o entalhe no filtro com o entalhe na parte inferior esquerda do adaptador. Rode o filtro lentamente em sentido horário.

ATENÇÃO: Se o filtro estiver corretamente montado, deve ser possível rodar o adaptador sem que este caia.

4. Feche a tampa do adaptador.

Filtro monodose com adaptador para café moído

1. Coloque a cápsula de café ESE no filtro adequado.
2. Coloque o filtro cheio no adaptador. Para o fazer, alinhe o entalhe no filtro com o entalhe na parte inferior esquerda do adaptador. Rode o filtro lentamente em sentido horário.

ATENÇÃO: Se o filtro estiver corretamente montado, deve ser possível rodar o adaptador sem que este caia.

3. Feche a tampa do adaptador.

Cápsulas Nespresso/Cápsulas Senseo/Dolce Gusto

1. Abra a tampa do adaptador, introduza a cápsula no compartimento e pressione-a com a mão para garantir que foi perfurada.
2. Feche a tampa do adaptador.

Ajustar a quantidade de café distribuído

## PORTUGUÊS

1. Prima e mantenha premido o botão Chávena grande durante mais de 1,5 segundos para entrar no modo de definição.
2. Quando soarem três sinais sonoros, solte o botão.
3. Quando a máquina tiver distribuído a quantidade de café desejada, prima novamente o botão Chávena grande. É emitido um sinal sonoro para indicar que a máquina registou com êxito o montante. Ajuste a quantidade de café distribuído de acordo com o seu gosto pessoal. Este valor será registado de forma permanente.

### AVISOS

- Se mantiver premido o botão Chávena grande durante menos de 10 segundos, a máquina detetará que a regulação da quantidade não foi feita corretamente e voltará à definição de fábrica.
- Tempo mínimo de definição: 10 segundos. Tempo máximo de definição: 60 segundos
- Só é possível ajustar a quantidade de café distribuído a partir do botão Chávena grande.
- Se repor as definições de fábrica da máquina, a quantidade de café distribuída será perdida.

### Repor as definições de fábrica

1. Certifique-se de que a máquina está ligada à rede elétrica e que está ligada.
2. Mantenha premido o botão Chávena pequena durante 5 segundos. Todos os indicadores piscarão 5 vezes, indicando que as definições de fábrica foram repostas com êxito.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Quando terminar de utilizar a máquina, certifique-se de que a desliga da rede elétrica. Recomenda-se que efetue regularmente os seguintes procedimentos:

### Limpar o depósito de água

1. Agarre em ambos os lados do depósito de água para o levantar e o retirar da máquina.
2. Lave com um agente de limpeza suave, enxague bem e seque com um pano macio e limpo. Limpe o depósito de água e os adaptadores pelo menos uma vez por semana.

**ADVERTÊNCIA:** O depósito de água e os adaptadores não podem ser lavados na máquina da loiça.

### Descalcificar

Para que a máquina de café funcione corretamente, recomenda-se descalcificá-la regularmente. Para isso, siga os passos seguintes:

1. Coloque cerca de 10 g de agente descalcificante no depósito de água e encha-o até ao nível máximo, cerca de dois dedos abaixo do limite.
2. Ligue a máquina premindo o botão Ligar/Desligar e aguarde que o processo de pré-aquecimento termine.

3. Coloque uma chávena de grande capacidade debaixo do bico de café.
4. Mantenha premido o botão Chávena pequena e Chávena grande ao mesmo tempo durante 3 segundos. O processo de descalcificação começará. A água com o agente descalcificante passará através da conduta interna da máquina e será depois ejetada do dispensador. O processo de descalcificação será desativado quando o depósito de água for esvaziado.

ADVERTÊNCIA: Pode interromper o processo de descalcificação premindo o botão Ligar/Desligar (é emitido um sinal sonoro). Se mantiver premido o botão Ligar/Desligar durante 1,5 segundos, a máquina entrará no modo standby.

5. Quando o processo de descalcificação estiver concluído, prima o botão Chávena pequena e Chávena grande ao mesmo tempo durante 3 segundos para o reiniciar.
6. Encha o depósito de água com água limpa.
7. Prima o botão Chávena grande; a bomba arrancará e a água sai da máquina para limpar o interior da máquina. Repita esta operação 5 vezes (certificar-se de que se trata de água limpa). O processo de descalcificação está agora concluído.

Limpar a máquina

1. Certifique-se de que desliga a máquina da tomada e que a deixa arrefecer completamente antes de a limpar.
2. Utilize um pano limpo e húmido ou uma esponja para limpar o exterior do aparelho e os seus acessórios.

ADVERTÊNCIA: Nunca utilize álcool ou solventes para limpar o aparelho, nem o mergulhe em água para o limpar.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problema                                | Causa                                                                                                                | Solução                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não sai café.                           | Não há suficiente água no depósito.                                                                                  | Encha o depósito de água.                                                                                                                                                                                                              |
|                                         | O depósito de água não está corretamente posicionado.                                                                | Verifique se está corretamente posicionado.                                                                                                                                                                                            |
|                                         | A máquina de café não pré-aquece.                                                                                    | Aguarde o fim do processo de pré-aquecimento. Todos os indicadores permanecerão acesos quando a máquina estiver pronta.                                                                                                                |
|                                         | A máquina não liga.                                                                                                  | Verifique se está ligada à rede elétrica e prima o botão Ligar/Desligar.                                                                                                                                                               |
| Os expressos fabricados não têm cremes. | O café moído é demasiado grosso ou fino. E pode não a ter compactado corretamente com a colher doseadora com prensa. | Utilize um tipo diferente de café moído e compacte-o corretamente.                                                                                                                                                                     |
| Há demasiado ou muito pouco café.       | Colocou demasiado ou pouco café moído.                                                                               | Para calcular a quantidade correta de café moído a colocar, siga a referência abaixo: Uma chávena = 1 colher de sopa. Comprima-a com a colher doseadora com prensa. O café moído não deve ser nem demasiado fino nem demasiado grosso. |
|                                         | As cápsulas de um mesmo lote podem ser diferentes.                                                                   | As diferenças entre cápsulas do mesmo lote são normais.                                                                                                                                                                                |
|                                         | A modnodose não foi inserida corretamente.                                                                           | Coloque a monodose corretamente.                                                                                                                                                                                                       |

**IMPORTANTE**

Todas as cápsulas existentes no mercado são concebidas por terceiros, a Cecotec não é responsável por futuras alterações na estrutura, tamanho ou conceção das cápsulas.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 01853

Produto: FreeStyle Compact Dark

Potência: 1350 W

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Knoppen
2. Bekerhouder om het kopje te plaatsen
3. Lekbak
4. ESE-filter voor éénmalig gebruik
5. Filter voor een kopje koffie
6. Filter voor twee kopjes koffie
7. Adapter voor gemalen koffie
8. Adapter voor Dolce Gusto capsules
9. Adapter voor Nespresso-capsules
10. Adapter voor Senseo-capsules
11. Stamper
12. Deksel van het waterreservoir
13. Waterreservoir

### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Vorbereidingen om de koffiemachine voor het eerst te gebruiken

1. Plaats de koffiemachine op een vlak, hittebestendig oppervlak.
2. Ontgrendel de machine door het deksel op te tillen. Plaats een van de adapters op de voorkant van de brouwer en druk deze in totdat de voorpanelen op één lijn liggen. Vergrendel de brewer door het deksel te laten zakken.
3. Vul het waterreservoir met drinkwater op kamertemperatuur. Respecteer de aangegeven vullimiet van het waterreservoir. Je kunt het reservoir ook uit de machine halen en vullen met water.

## NEDERLANDS

OPMERKING: Bij het verwijderen en plaatsen moet het waterreservoir rechtop blijven staan. Druk zachtjes op het waterreservoir wanneer u het plaatst om ervoor te zorgen dat het goed vastzit en goed is aangesloten op de basis.

4. Plaats een kopje met een grote inhoud onder de koffie-uitloop.
5. Steek de stekker in het stopcontact. Schakel het apparaat in door op de aan-/uitknop te drukken. Nu gaat het apparaat in de voorverwarmingsmodus en knippert het aan/uit-lampje met tussenpozen.
6. Als het voorverwarmen klaar is, blijven alle indicatielampjes branden. De koffiemachine is nu klaar voor gebruik.
7. Druk op de knop op het grote kopje of op de knop op het kleine kopje, de pomp start en er komt water uit de dispenser.

### Schoonmaken

De eerste keer dat je het apparaat gebruikt, of als je het lange tijd niet hebt gebruikt, is het aan te raden het water te laten lopen (dus geen koffie toevoegen) om de binnenbuis schoon te maken.

1. Druk op de knop op het grote kopje; de pomp start en er komt water uit de machine om de binnenkant van de machine schoon te maken.
2. Giet het resterende water uit het kopje dat eerder onder de automaat is geplaatst.
3. Herhaal deze handeling totdat het uitgeschonken water helemaal schoon is.
4. Als je klaar bent met het schoonmaken van de machine, leeg dan het restwater uit de lekbak.

### Inhoud van de doos

- Koffiezetapparaat FreeStyle Compact Dark
- ESE-filter voor éénmalig gebruik
- Filter voor een kopje koffie
- Filter voor twee kopjes koffie
- Adapter voor gemalen koffie
- Adapter voor Dolce Gusto capsules
- Adapter voor Nespresso-capsules
- Adapter voor Senseo-capsules
- Stamper
- Handleiding

## 3. WERKING

Beschrijving van de knoppen. Fig. 2

A. Klein kopje

- B. Aan/uit
- C. Groot kopje

#### Werking

1. Vul het reservoir met drinkwater en houd daarbij de aangegeven limiet aan.
2. Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de aan/uit-knop; het bijbehorende indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat aan het voorverwarmen is. Als het voorverwarmen klaar is, blijven alle indicatielampjes branden.

OPMERKING: Elke adapter wordt geassocieerd met een type capsule, pod of koffie.

3. Ontgrendel de machine door het deksel op te tillen. Plaats de adapter die overeenkomt met de te gebruiken koffiesoort op de voorkant van de machine en plaats deze totdat de voorpanelen op één lijn liggen. Vergrendel de machine vervolgens door het deksel te laten zakken.
4. Plaats een kopje onder de koffieautomaat.
5. Druk op de knop op de grote kop of de kleine kop om het apparaat te starten en koffie te zetten. Als u nogmaals op dezelfde knop drukt, wordt het koffiezetten onderbroken.

#### Maten

1. Druk één keer op de kleine kopje-knop: als er 1,5 seconde is verstreken sinds je op de kleine kopje-knop hebt gedrukt en er geen handeling is uitgevoerd, zal de machine het kopje niet volledig vullen, volgens de standaard fabrieksinstellingen.

OPMERKING: Het indicatielampje op het kleine kopje knippert snel, terwijl het aan/uit-lampje en het indicatielampje op het grote kopje blijven branden.

2. Druk twee keer achter elkaar op de knop voor het kleine kopje (niet langer dan 1,5 seconde na de eerste keer drukken): het apparaat zal voldoende koffie doseren om een klein kopje te vullen, volgens de standaard fabrieksinstellingen.

OPMERKING: Het indicatielampje op het kleine kopje knippert langzaam, terwijl het aan/uit-lampje en het indicatielampje op het grote kopje blijven branden.

3. Druk één keer op de knop voor het grote kopje: als er 1,5 seconde is verstreken sinds je op de knop voor het grote kopje hebt gedrukt en er geen handeling is uitgevoerd, zal de machine het kopje niet volledig vullen, volgens de fabrieksinstellingen.

OPMERKING: Het indicatielampje op het grote kopje knippert snel, terwijl het aan/uit-lampje en het indicatielampje op het kleine kopje blijven branden.

## NEDERLANDS

4. Druk twee keer achter elkaar op de grote kopje-knop (niet langer dan 1,5 seconde na de eerste keer drukken): het apparaat zal voldoende koffie schenken om een groot kopje te vullen, volgens de standaard fabrieksinstellingen.

OPMERKING: Het indicatielampje op het grote kopje knippert langzaam, terwijl het aan/uit-lampje en het indicatielampje op het kleine kopje blijven branden.

WAARSCHUWING: Til het deksel niet op terwijl de koffie wordt gezet om mogelijk letsel te voorkomen. Til het deksel alleen op als alle indicatorlampjes branden.

### Gebruik van adapters

#### Gemalen koffie

1. Kies een filter voor één of twee kopjes en vul deze met gemalen koffie.
2. Verdicht de gemalen koffie met de Stamper. Doe de filter niet te vol. Dit kan verstopping of overlopen veroorzaken.

WAARSCHUWING: De maximale hoeveelheid gemalen koffie voor één kopje filter is 7 gram. De maximale hoeveelheid gemalen koffie voor een filter voor twee kopjes is 14 gram.

3. Plaats het filter met de gemalen koffie in de adapter. Lijn hiervoor de inkeping op het filter uit met de inkeping linksonder op de adapter. Draai het filter vervolgens met de klok mee.

PAS OP: Als het filter goed geplaatst is, moet je de adapter kunnen draaien zonder dat het eruit valt.

4. Sluit het deksel van de adapter.

#### Enkeldoseerfilter s met adapter voor gemalen koffie

1. Plaats de ESE-koffiepad in het daarvoor bestemde filter.
2. Plaats het gevulde filter in de adapter. Lijn hiervoor de inkeping op het filter uit met de inkeping linksonder op de adapter. Draai het filter vervolgens met de klok mee.

PAS OP: Als het filter goed geplaatst is, moet je de adapter kunnen draaien zonder dat het eruit valt.

3. Sluit het deksel van de adapter.

#### Nespresso-capsules/zachte pods/Dolce Gusto

1. Open het deksel van de adapter, plaats de capsule in het compartiment en druk deze met de hand in om te controleren of de capsule is doorgeprikt.
2. Sluit het deksel van de adapter.

De hoeveelheid koffie aanpassen

1. Houd de knop Groot kopje langer dan 1,5 seconden ingedrukt om de instellingsmodus te openen.
2. Laat de knop los wanneer u drie pieptonen hoort.
3. Als de machine de gewenste hoeveelheid koffie heeft afgegeven, drukt u nogmaals op de grote kopje knop. Er klinkt een pieptoon om aan te geven dat de machine de hoeveelheid succesvol heeft geregistreerd. Pas de hoeveelheid koffie aan je persoonlijke smaak aan. Deze waarde wordt permanent geregistreerd.

#### OPMERKINGEN

- Als je de grote kopje knop minder dan 10 seconden ingedrukt houdt, zal het apparaat detecteren dat de hoeveelheid niet correct is ingesteld en zal daarom terugkeren naar de fabrieksinstelling.
- Minimale insteltijd: 10 seconden Maximale insteltijd: 60 seconden
- Je kunt de hoeveelheid afgegeven koffie alleen aanpassen met de grote kopje-knop.
- Als je de machine terugzet naar de fabrieksinstellingen, gaat de ingestelde waarde van de afgegeven koffiehoeveelheid verloren.

De fabrieksinstellingen herstellen

1. Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op het lichtnet en is ingeschakeld.
2. Houd de knop voor het kleine kopje 5 seconden ingedrukt. Alle indicatielampjes knipperen 5 keer om aan te geven dat de fabrieksinstellingen met succes zijn gereset.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt. We raden u aan het volgende regelmatig te doen:

Waterreservoir reinigen

1. Pak beide zijden van het waterreservoir vast om het op te tillen en uit de machine te halen.
2. Was het met een mild schoonmaakmiddel, spoel het grondig af en droog het met een zachte, schone doek. Reinig het waterreservoir en de adapters minstens één keer per week.

**WAARSCHUWING:** Het waterreservoir en de adapters kunnen niet in de vaatwasser.

Ontkalken

Voor een goede werking van de machine is het aan te raden deze regelmatig te ontkalken. Volg hiervoor de volgende stappen:

## NEDERLANDS

1. Doe ongeveer 10 gram ontkalkingsmiddel in het waterreservoir en vul het tot het maximale niveau, ongeveer twee vingers onder de limiet.
2. Zet de machine aan door op de aan/uit-knop te drukken en wacht tot het voorverwarmingsproces is voltooid.
3. Plaats een kopje met een grote inhoud onder de koffie-uitloop.
4. Houd de knop Groot kopje en de knop Klein kopje tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De machine start het ontkalkingsproces. Het water met het ontkalkingsmiddel stroomt door de interne buis van de machine en wordt vervolgens uit de dispenser gespoten. Het ontkalkingsproces wordt uitgeschakeld als het waterreservoir wordt geleegd.

**WAARSCHUWING:** Je kunt het ontkalkingsproces pauzeren door op de Aan/Uit knop te drukken (er klinkt een pieptoon). Als je de aan/uit-knop 1,5 seconden ingedrukt houdt, schakelt de machine over naar de stand-bymodus.

5. Als het ontkalkingsproces is voltooid, druk je tegelijkertijd 3 seconden op de knop voor het kleine kopje en de knop voor het grote kopje om het opnieuw te starten.
6. Vul het waterreservoir met schoon water.
7. Druk op de knop op het grote kopje; de pomp start en er komt water uit de machine om de binnenkant van de machine schoon te maken. Herhaal deze handeling 5 keer (zorg ervoor dat het schoon water is). Het ontkalkingsproces is nu voltooid.

### Koffiezetapparaat reinigen

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
2. Gebruik een schone, vochtige doek of spons om de buitenkant van het apparaat en de accessoires schoon te maken.

**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit alcohol of oplosmiddelen om het apparaat schoon te maken en dompel het apparaat niet onder in water om het schoon te maken.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

| Probleem                                 | Oorzaak                                                                                                         | Oplossing                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er komt geen koffie uit.                 | Er zit onvoldoende water in het waterreservoir.                                                                 | Vul het waterreservoir.                                                                                                                                                                                 |
|                                          | Het waterreservoir is niet goed geplaatst.                                                                      | Controleer of het correct geplaatst is.                                                                                                                                                                 |
|                                          | De koffiemachine warmt niet voor.                                                                               | Wacht tot het voorverwarmen is voltooid. Alle indicatorlampjes blijven branden als de machine klaar is.                                                                                                 |
|                                          | De espressomachine gaat niet aan.                                                                               | Controleer of het apparaat is aangesloten op het lichtnet en druk op de aan/uit-knop.                                                                                                                   |
| Gebrouwen espresso's hebben geen room.   | De gemalen koffie is te grof of te fijn. En misschien heb je de koffie niet goed samengeperst met de perslepel. | Gebruik een andere soort gemalen koffie en stel deze op de juiste manier samen.                                                                                                                         |
| Er komt te veel of te weinig koffie uit. | Je hebt te veel of te weinig gemalen koffie gezet.                                                              | Volg onderstaande referentie om de juiste hoeveelheid gemalen koffie te berekenen: Een kopje = 1 eetlepel, en druk het samen met de perslepel. De gemalen koffie mag niet te fijn en niet te grof zijn. |
|                                          | Capsules van dezelfde partij kunnen verschillen.                                                                | Verschillen tussen capsules van dezelfde partij zijn normaal.                                                                                                                                           |
|                                          | Je hebt de enkelvoudige dosis niet goed ingebracht.                                                             | Plaats de enkele dosis op de juiste manier.                                                                                                                                                             |

### BELANGRIJK

Alle bestaande capsules op de markt zijn ontworpen door derden, Cecotec is niet verantwoordelijk voor toekomstige veranderingen in de structuur, de grootte of het ontwerp van de capsules.

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 01853

Product: FreeStyle Compact Dark

Vermogen: 1350 W

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.



## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przyciski
2. Podstawka na filiżankę
3. Tacka ociekowa
4. Filtr jednej porcji ESE
5. Filtr do jednej filiżanki kawy
6. Filtr do dwóch filiżanek kawy
7. Adapter do kawy zmielonej
8. Adapter do kapsutek Dolce Gusto
9. Adapter do kapsutek Nespresso
10. Adapter do kapsutek Senseo
11. Miarka z ubijakiem
12. Pokrywka zbiornika na wodę
13. Zbiornik na wodę

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Przygotowanie do pierwszego użycia ekspresu do kawy

1. Umieść ekspres do kawy na płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
2. Odblokuj urządzenie podnosząc pokrywę. Umieść jeden z adapterów z przodu urządzenia i wciśnij go, aż panele przednie zostaną wyrównane. Zablokuj urządzenie opuszczając pokrywę.
3. Napełnij zbiornik wody wodą pitną o temperaturze pokojowej. Przestrzegaj zaznaczonego limitu. Można również wyjąć zbiornik z urządzenia i napełnić go wodą.

**UWAGA:** Podczas wyjmowania i wkładania zbiornika wody należy go trzymać w pozycji pionowej. Delikatnie dociśnij zbiornik wody podczas jego wkładania, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowany i prawidłowo podłączony do podstawy.

4. Umieść filiżankę o dużej pojemności pod wylotem kawy.
5. Podłącz przewód do gniazda zasilania. Włącz urządzenie naciskając przycisk włączania / wyłączenia. W tym momencie urządzenie przejdzie w tryb wstępnego nagrzewania, a wskaźnik włączenia/wyłączenia będzie migać.
6. Po zakończeniu nagrzewania wszystkie kontrolki pozostaną włączone. Ekspres jest gotowy do użycia.
7. Po naciśnięciu przycisku dużej lub małej filiżanki uruchomi się pompa, a z dozownika zacznie wypływać woda.

#### Czyszczenie

Przy pierwszym użyciu ekspresu lub jeśli nie był on używany przez dłuższy czas, zaleca się włączenie funkcji dozowania wody (bez kawy) w celu wyczyszczenia wewnętrznych kanałów.

1. Naciśnij przycisk dużej filiżanki; uruchomi się pompa, a woda wypłynie z urządzenia czyszcząc jego wnętrze.
2. Wylej pozostałą wodę z kubka umieszczonego wcześniej pod wylotem.
3. Powtarzaj tę czynność, aż dozowana woda będzie całkowicie czysta.
4. Po zakończeniu czyszczenia urządzenia należy opróżnić tacę ociekową z pozostałej wody.

#### Zawartość opakowania

- Ekspres do kawy FreeStyle Compact Dark
- Filtr jednej porcji ESE
- Filtr do jednej filiżanki kawy
- Filtr do dwóch filiżanek kawy
- Adapter do kawy zmielonej
- Adapter do kapsutek Dolce Gusto
- Adapter do kapsutek Nespresso
- Adapter do kapsutek Senseo
- Miarka z ubijakiem
- Ta instrukcja obsługi

### 3. FUNKCJONOWANIE

Opis przycisków. Rys. 2

- A. Mała filiżanka
- B. Włączanie/wyłączenia
- C. Duża filiżanka

#### Funkcjonowanie

1. Napełnij zbiornik wodą pitną przestrzegając wskazanego limitu.
2. Podłącz przewód do gniazda zasilania. Naciśnij przycisk włączania/wyłączenia, odpowiednia kontrolka zaświeci się wskazując, że urządzenie się nagrzewa. Po zakończeniu nagrzewania wszystkie kontrolki pozostaną włączone.

UWAGA: Każdy adapter jest powiązany z typem kapsułki, porcji lub kawy.

3. Odblokuj urządzenie podnosząc pokrywę. Umieść adapter odpowiadający rodzajowi używanej kawy z przodu urządzenia i włoż go, aż panele przednie zostaną wyrównane. Następnie zablokuj urządzenie opuszczając pokrywę.
4. Podstaw filiżankę pod wylot kawy.
5. Naciśnij przycisk dużej lub małej filiżanki, aby uruchomić urządzenie i przyrządzić kawę. Ponowne naciśnięcie tego samego przycisku spowoduje przerwanie parzenia kawy.

#### Rozmiary

1. Naciśnij przycisk małej filiżanki jeden raz: jeśli od naciśnięcia przycisku małej filiżanki minęło 1,5 sekundy i nie wykonano żadnej operacji, urządzenie nie napełni filiżanki do końca, zgodnie z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi.

UWAGA: Lampka kontrolna małej filiżanki zacznie szybko migać, a lampka kontrolna włączenia/wyłączenia i lampka kontrolna dużej filiżanki pozostaną stałe.

2. Naciśnij przycisk małej filiżanki dwa razy z rzędu (nie dłużej niż 1,5 sekundy po pierwszym naciśnięciu): urządzenie wyda ilość kawy wystarczającą do napełnienia małej filiżanki, zgodnie z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi.

UWAGA: Lampka kontrolna małej filiżanki zacznie powoli migać, a lampka kontrolna włączenia/wyłączenia i lampka kontrolna dużej filiżanki pozostaną stałe.

3. Naciśnij przycisk dużej filiżanki jeden raz: jeśli od naciśnięcia przycisku dużej filiżanki minęło 1,5 sekundy i nie wykonano żadnej operacji, urządzenie nie napełni filiżanki do końca, zgodnie z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi.

UWAGA: Lampka kontrolna dużej filiżanki zacznie szybko migać, a lampka kontrolna włączenia/wyłączenia i lampka kontrolna małej filiżanki pozostaną stałe.

4. Naciśnij przycisk dużej filiżanki dwa razy z rzędu (nie dłużej niż 1,5 sekundy po pierwszym naciśnięciu): urządzenie wyda ilość kawy wystarczającą do napełnienia dużej filiżanki, zgodnie z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi.

UWAGA: Lampka kontrolna dużej filiżanki zacznie powoli migać, a lampka kontrolna włączenia/wyłączenia i lampka kontrolna małej filiżanki pozostaną stałe.

OSTRZEŻENIE: Nie podnoś pokrywę podczas parzenia kawy, aby uniknąć obrażeń. Pokrywę należy podnosić tylko wtedy, gdy świecą się wszystkie wskaźniki.

#### Użycie adapterów

##### Kawa mielona

1. Wybierz filtr na jedną lub dwie filiżanki i napętnij go zmieloną kawą.
2. Ubij zmieloną kawę za pomocą miarki z ubijakiem. Nie przepętniaj filtra. Może to spowodować zatkanie lub przełanie.

OSTRZEŻENIE: Maksymalna ilość zmielonej kawy na filtr jednej filiżanki wynosi 7 gramów. Maksymalna ilość zmielonej kawy na filtr dwóch filiżanek wynosi 14 gramów.

3. Umieść filtr ze zmieloną kawą w adapterze. W tym celu należy wyrównać rowek na filtrze z rowkiem w lewym dolnym rogu adaptera. Następnie obróć filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

UWAGA: Jeśli filtr jest prawidłowo zamontowany, powinno być możliwe obrócenie adaptera bez jego wypadnięcia.

4. Zamknij pokrywę adaptera.

##### Filtr jednej porcji z adapterem do kawy mielonej

1. Umieść jedną porcję kawy ESE w odpowiednim filtrze.
2. Umieść napętniony filtr w adapterze. W tym celu należy wyrównać rowek na filtrze z rowkiem w lewym dolnym rogu adaptera. Następnie obróć filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

UWAGA: Jeśli filtr jest prawidłowo zamontowany, powinno być możliwe obrócenie adaptera bez jego wypadnięcia.

3. Zamknij pokrywę adaptera.

##### Kapsułki Nespresso/Senseo/Dolce Gusto

1. Otwórz pokrywę adaptera, włóż kapsułkę do komory i wciśnij ją ręcznie, aby upewnić się, że została przebita.
2. Zamknij pokrywę adaptera.

Dostosowanie ilości dozowanej kawy

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk dużej filiżanki przez ponad 1,5 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
2. Po usłyszeniu trzech sygnałów dźwiękowych zwolnij przycisk.
3. Gdy urządzenie należy żądaną ilość kawy, ponownie naciśnij przycisk dużej filiżanki. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy wskazujący, że ilość została pomyślnie zarejestrowana. Dostosuj ilość dozowanej kawy do własnych upodobań. Wartość ta zostanie zapisana na stałe.

#### OSTRZEŻENIE

- W przypadku naciśnięcia i przytrzymania przycisku dużej filiżanki przez mniej niż 10 sekund, urządzenie wykryje, że ustawienie ilości nie zostało wykonane prawidłowo i w związku z tym powróci do ustawień fabrycznych.
- Minimalny czas ustawienia: 10 sekund Maksymalny czas ustawienia: 60 sekund
- Można jedynie regulować ilość dozowanej dużej kawy za pomocą przycisku dużej filiżanki.
- Przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia spowoduje utratę ustawionej ilości wydanej kawy.

Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do zasilania i włączone.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk małej filiżanki przez 5 sekund. Wszystkie lampki kontrolne LED zamigają 5 razy, wskazując, że ustawienia fabryczne zostały pomyślnie przywrócone.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć je od zasilania. Zalecamy regularne wykonywanie poniższych czynności:

Czyszczenie zbiornika na wodę

1. Chwyć zbiornik wody po obu stronach, aby go podnieść i wyjąć z urządzenia.
2. Wymyj go łagodnym środkiem czyszczącym, dokładnie spłucz i osusz miękką, czystą ściereczką. Zbiornik wody i adaptory należy czyścić co najmniej raz w tygodniu.

OSTRZEŻENIE: Zbiornik na wodę i adaptory nie nadają się do mycia w zmywarce.

Odkamienianie

Aby ekspres do kawy działał prawidłowo, zaleca się jego regularne odkamienianie. Aby to zrobić, wykonaj poniższe czynności:

1. Wlej około 10 gramów środka odkamieniającego do zbiornika na wodę i napetnij go wodą do maksymalnego poziomu, około dwa palce poniżej limitu.

2. Włącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania i poczekaj na zakończenie procesu nagrzewania.
3. Umieść kubek o dużej pojemności pod wylotem kawy.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk dużej i małej filiżanki jednocześnie przez 3 sekundy. Rozpocznie się proces odkamieniania. Woda ze środkiem odkamieniającym przepływnie przez wewnętrzne kanały urządzenia, a następnie zostanie wyprowadzona przez dozownik. Proces odkamieniania zostanie wyłączone po opróżnieniu zbiornika wody.

**OSTRZEŻENIE:** Proces odkamieniania można wstrzymać naciskając przycisk włączania/wyłączania (rozlegnie się sygnał dźwiękowy). Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku włączania/wyłączania przez 1,5 sekundy urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

5. Po zakończeniu procesu odkamieniania naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski małej i dużej filiżanki przez 3 sekundy, aby go ponownie uruchomić.
6. Napełnij zbiornik na wodę czystą wodą.
7. Naciśnij przycisk dużej filiżanki; uruchomi się pompa, a woda wypłynie z urządzenia czyszcząc jego wnętrze. Powtórz tę czynność 5 razy (upewnij się, że jest używana czysta woda). Proces odkamieniania został zakończony.

#### Czyszczenie ekspresu

3. Odtłącz ekspres do kawy i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
4. Użyj czystej, wilgotnej ściereczki lub gąbki do wyczyszczenia zewnętrznej części urządzenia i jego akcesoriów.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używaj alkoholu ani rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia, ani nie zanurzaj go w wodzie w celu wyczyszczenia.

## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem                              | Powód                                                                                                   | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kawa nie wypytywa.                   | W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody.                                                          | Napełnij zbiornik na wodę.                                                                                                                                                                                                    |
|                                      | Zbiornik wody nie jest prawidłowo umieszczony.                                                          | Sprawdź, czy jest prawidłowo włożony.                                                                                                                                                                                         |
|                                      | Ekspres nie nagrzewa się.                                                                               | Poczekaj na zakończenie procesu nagrzewania. Wszystkie lampki kontrolne pozostaną włączone, gdy urządzenie będzie gotowe.                                                                                                     |
|                                      | Ekspres nie włącza się.                                                                                 | Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i naciśnij przycisk włączania/wyłączania.                                                                                                                                |
| Przygotowane espresso nie ma pianki. | Zmielona kawa jest zbyt gruba lub zbyt drobna. Możliwe, że kawa nie została prawidłowo ubita ubijakiem. | Użyj innego rodzaju kawy mielonej i ubij ją prawidłowo.                                                                                                                                                                       |
| Wypytywa za dużo lub za mało kawy.   | Wsypano za dużo lub za mało zmielonej kawy.                                                             | Aby obliczyć prawidłową ilość kawy mielonej, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami: Jedna filiżanka = 1 tyżka i należy ubić ją za pomocą ubijaka. Zmielona kawa nie powinna być ani zbyt drobna, ani zbyt gruba. |
|                                      | Kapsutki z tej samej partii mogą się różnić.                                                            | Różnice między kapsułkami z tej samej partii są normalne.                                                                                                                                                                     |
|                                      | Pojedyncza porcja nie została wprowadzona prawidłowo.                                                   | Prawidłowo umieścić pojedynczą porcję.                                                                                                                                                                                        |



**WAŻNE**

Wszystkie istniejące na rynku kapsułki są projektowane przez strony trzecie, Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za przyszłe zmiany w strukturze, rozmiarze lub projekcie kapsułek.

**6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Referencja produktu: 01853

Produkt: FreeStyle Compact Dark

Moc: 1350 W

Napięcie: 220–240 V

Częstotliwość: 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

**7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

**8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ**

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## **9. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Tlačítka
2. Podstavec na postavení šálku
3. Odkapávací miska
4. Filtr pro jednu dávku Espresso ESE
5. Filtr na jeden šálek kávy
6. Filtr na dva šálky kávy
7. Adaptér pro mletou kávu
8. Adaptér na kapsle Dolce Gusto
9. Adaptér na kapsle Nespresso
10. Adaptér na kapsle Senseo
11. Odměrná lžička s přechovadlem
12. Víko nádržky na vodu
13. Nádržka na vodu

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Příprava na první použití kávovaru

1. Umístěte kávovar na rovný a žáruvzdorný povrch.
2. Odemkněte kávovar zvednutím páčky pro propíchnutí kapsle. Vložte jeden z adaptérů do přední části kávovaru a zasuňte ho až dokud přední panel těla kávovaru a přední panel adaptéru budou zarovnané. Uzamkněte kávovar sklopením páčky.
3. Naplňte nádržku na vodu na vodu pitnou vodou o pokojové teplotě. Dodržujte uvedený limit. Nádržku lze také vyjmout z kávovaru a naplnit vodou.

**POZNÁMKA:** Při vyjímání a vkládání nádržky na vodu musí být ve svislé poloze. Při vkládání nádržky na vodu ji jemně přitlačte, abyste se ujistili, že je bezpečně a správně nasazena na základnu.

4. Pod výpust kávy postavte větší šálek.
5. Zapojte kabel do napájecí zásuvky. Kávovar zapněte stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí. V tomto okamžiku přejde do režimu ohřevu a světelný indikátor zapnutí/vypnutí bude přerušovaně blikat.
6. Po dokončení ohřevu zůstanou svítit všechny světelné indikátory. Kávovar je nyní připraven k použití.
7. Stiskněte tlačítko velké šálky nebo malé šálky a čerpadlo se uvede do provozu a přes výpust začne vytékat voda.

### Čištění

Při prvním použití kávovaru nebo pokud jste nepoužívali kávovar po delší dobu, doporučuje se nechat vytéct vodu (tj. nepřidávat žádnou kávu), aby se vyčistilo vnitřní potrubí.

1. Stiskněte tlačítko velké šálky; čerpadlo se uvede do provozu a z kávovaru začne vytékat voda, aby se vyčistilo vnitřní potrubí kávovaru.
2. Vylijte zbytek vody ze šálku, který jste dříve umístili pod výpust.
3. Opakujte tuto operaci, dokud nebude vydávaná voda zcela čistá.
4. Po skončení čištění kávovaru vylijte zbylou vodu z odkapávací misky.

### Obsah krabice

- Kávovar na kapsle FreeStyle Compact Dark
- Filtr pro jednu dávku Espresso ESE
- Filtr na jeden šálek kávy
- Filtr na dva šálky kávy
- Adaptér pro mletou kávu
- Adaptér na kapsle Dolce Gusto
- Adaptér na kapsle Nespresso
- Adaptér na kapsle Senseo
- Odměrná lžička s pēchovadlem
- Tento návod k použití

## 3. PROVOZ

Popis tlačítek. Obr. 2

- A. Malý šálek
- B. Zapnutí/Vypnutí
- C. Velký šálek

#### Provoz

1. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou, přičemž dodržujte uvedený limit.
2. Zapojte kabel do napájecí zásuvky. Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí; příslušný světelný indikátor se rozsvítí, což signalizuje že kávovar se ohřívá. Po dokončení ohřevu zůstanou svítit všechny světelné indikátory.

POZNÁMKA: Každý adaptér je určen pro určitý typ kapsle nebo mleté kávy.

3. Odemkněte kávovar zvednutím páčky pro propíchnutí kapsle. Vložte adaptér odpovídající typu kávy, který chcete použít, do přední části kávovaru a zasuňte ho, dokud nebude přední panel těla kávovaru a přední panel adaptéru zarovnaný. Následně, uzamkněte kávovar sklopením páčky.
4. Postavte šálek pod výpust kávy.
5. Stiskněte tlačítko velkého šálku nebo malého šálku pro zahájení přípravy kávy. Pokud znovu stiskněte stejné tlačítko, příprava kávy se přeruší.

#### Velikost kávy

1. Stiskněte jednou tlačítko malého šálku: pokud od stisknutí tlačítka malého šálku uplynulo 1,5 sekundy a nebyla provedena žádná operace, kávovar nenaplní šálek úplně podle výchozího nastavení z výroby.

POZNÁMKA: Světelný indikátor malého šálku bude rychle blikat, zatímco světelný indikátor zapnutí/vypnutí a velkého šálku zůstanou svítit.

2. Stiskněte dvakrát po sobě tlačítko malého šálku (ne déle než 1,5 sekundy od prvního stisknutí): kávovar vydá tolik kávy, aby naplnil malý šálek podle výchozího nastavení z výroby.

POZNÁMKA: Světelný indikátor malého šálku bude pomalu blikat, zatímco světelný indikátor zapnutí/vypnutí a světelný indikátor velkého šálku zůstanou svítit.

3. Stiskněte jednou tlačítko velkého šálku: pokud od stisknutí tlačítka velkého šálku uplynulo 1,5 sekundy a nebyla provedena žádná operace, kávovar nenaplní šálek úplně podle výchozího nastavení z výroby.

POZNÁMKA: Světelný indikátor velkého šálku bude rychle blikat, zatímco světelný indikátor zapnutí/vypnutí a světelný indikátor malého šálku zůstanou svítit.

4. Stiskněte dvakrát po sobě tlačítko velkého šálku (ne déle než 1,5 sekundy od prvního stisknutí): kávovar vydá tolik kávy, aby naplnil velký šálek podle výchozího nastavení z výroby.

## ČEŠTINA

**POZNÁMKA:** Světelný indikátor velkého šálku bude blikat pomalu, zatímco světelný indikátor zapnutí/vypnutí a světelný indikátor malého šálku zůstane svítit.

**VAROVÁNÍ:** Nezvedejte páčku během přípravy kávy, abyste předešli možným zraněním. Páčku zvedněte pouze, když všechny světelné indikátory svítí.

### Použití adaptérů

#### Mletá káva

1. Vyberte filtr na jeden šálek kávy nebo na dva šálky kávy a naplňte ho mletou kávou.
2. Stlačte mletou kávu pomocí odměrné lžičky s pěchovadlem. Nepřeplňujte filtr, protože by to mohlo způsobit jeho ucpání nebo protečení.

**VAROVÁNÍ:** Maximální množství mleté kávy pro filtr na jeden šálek kávy je 7 gramů. Maximální množství mleté kávy pro filtr na dva šálky kávy je 14 gramů.

3. Vložte filtr s mletou kávou do adaptéru. K tomu zarovnejte výstupek na filtru s výstupkem v levé dolní části adaptéru. Poté, otočte filtrem ve směru hodinových ručiček.

**POZOR:** Pokud je filtr správně nasazen, měli byste být schopni otáčet adaptérem, aniž by vypadl.

4. Sklopte páčku pro propíchnutí kapsle.

#### Filtr pro jednu dávku Espresso ESE s adaptérem na kapsle Senseo

1. Vložte kapsli Senseo do příslušného filtru.
2. Naplněný filtr nasadte do adaptéru. K tomu zarovnejte výstupek na filtru s výstupkem v levé dolní části adaptéru. Poté, otočte filtrem ve směru hodinových ručiček.

**POZOR:** Pokud je filtr správně nasazen, měli byste být schopni otáčet adaptérem, aniž by vypadl.

3. Sklopte páčku.

#### Kapsle Nespresso/Kapsle Senseo/Dolce Gusto

1. Zvedněte páčku adaptéru, vložte kapsli do adaptéru a rukou ji zatlačte, abyste se ujistili, že byla propíchnuta.
2. Sklopte páčku.

#### Úprava nastavení množství vydávání kávy

1. Podržte stisknuté tlačítko velkého šálku po dobu 1,5 sekundy, aby kávovar přešel do režimu nastavení.

2. Upravte množství vydávané kávy podle vlastní preference. Když zazní tři zvukové signály, pusťte tlačítko.
3. Jakmile kávovar vydá požadované množství kávy, stiskněte znovu tlačítko velkého šálku. Zazní jeden zvukový signál, který signalizuje, že kávovar úspěšně uložil nastavené množství. Toto nastavení se trvale uloží.

#### UPOZORNĚNÍ

- Pokud stisknete a podržíte tlačítko velkého šálku po dobu kratší než 10 sekund, kávovar rozpozná, že úprava nastavení množství nebyla provedena správně, a vrátí se k továrnímu nastavení.
- Minimální doba nastavení: 10 sekund. Maximální doba nastavení: 60 sekund.
- Množství vydávané kávy můžete upravit pouze pomocí tlačítka velkého šálku.
- Pokud obnovíte tovární nastavení kávovaru, dojde ke ztrátě nastaveného množství vydávané kávy.

#### Obnovení továrního nastavení

1. Ujistěte se, že je kávovar zapojen do elektrické sítě a zapnutý.
2. Podržte stisknuté tlačítko malého šálku po dobu 5 sekund. Všechny světelné indikátory zablikají pětkrát, což znamená, že výchozí tovární nastavení bylo úspěšně obnoveno.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po ukončení používání kávovaru zkontrolujte, zda jste kávovar odpojili z elektrické sítě. Doporučujeme, abyste pravidelně prováděli následující úkony:

#### Čištění nádržky na vodu

1. Uchopte nádržku na vodu oběma rukama pro její zvednutí a vyjmutí z kávovaru.
2. Vyčistěte ji jemným čisticím prostředkem, důkladně opláchněte a osušte jemným čistým hadříkem. Umyjte nádržku na vodu a adaptéry alespoň jednou za týden.

**VAROVÁNÍ:** Nádržku na vodu a adaptéry nelze mýt v myčce nádobí.

#### Odstraňování vodního kamene

Pro správné fungování kávovaru se doporučuje pravidelně odstraňovat vodní kámen. Za tímto účelem postupujte podle následujících kroků:

1. Do nádržky na vodu přidejte asi 10 gramů prostředku na odstraňování vodního kamene a naplňte ji po maximální hladinu, asi dva prsty pod limit.
2. Zapněte kávovar stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí a počkejte až se proces ohřevu ukončí.

## ČEŠTINA

3. Pod výpusť kávy postavte větší šálek.
4. Současně stiskněte a podržte tlačítko velkého šálku a tlačítko malého šálku po dobu 3 sekund. Kávovar zahájí proces odstraňování vodního kamene. Voda s prostředkem na odstraňování vodního kamene projde vnitřním potrubím kávovaru a poté bude vypuštěna přes výpusť. Proces odstraňování vodního kamene se deaktivuje po vyprázdnění nádržky na vodu.

**VAROVÁNÍ:** Proces odstraňování vodního kamene lze zastavit stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí (zazní zvukový signál). Pokud podržíte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 1,5 sekundy, kávovar přejde do pohotovostního režimu.

5. Po ukončení procesu odstraňování vodního kamene, současně stiskněte tlačítko malého šálku a tlačítko velkého šálku po dobu 3 sekund pro opětovné zahájení odstraňování vodního kamene.
6. Naplňte nádržku na vodu čistou vodou.
7. Stiskněte tlačítko velké šálky; čerpadlo se uvede do provozu a z kávovaru začne vytékat voda, aby se vyčistilo vnitřní potrubí kávovaru. Opakujte tento proces 5krát (použijte pouze čistou vodu). Proces odstraňování vodního kamene byl dokončen.

### Čištění kávovaru

1. Vypněte a odpojte kávovar a nechte ho zcela vychladnout před zahájením jeho čištění.
2. Použijte čistý a navlhčený hadřík nebo houbu pro vyčištění vnějšího povrchu kávovaru a jeho příslušenství.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte k čištění kávovaru alkohol nebo rozpouštědla, ani ho neponořujte do vody.



## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém                                    | Příčina                                                                                                                 | Řešení                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Káva nevytéká.                             | V nádržce na vodu není dostatek vody.                                                                                   | Naplňte nádržku na vodu.                                                                                                                                                                                   |
|                                            | Nádržka na vodu není správně nasazena.                                                                                  | Zkontrolujte, zda je správně vložena.                                                                                                                                                                      |
|                                            | Kávovar se neohřívá.                                                                                                    | Počkejte až se ukončí proces ohřevu. Když je kávovar připraven k použití, všechny světelné indikátoru zůstanou svítit.                                                                                     |
|                                            | Kávovar se nezapíná.                                                                                                    | Zkontrolujte, zda je zapojen do elektrické sítě a stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.                                                                                                                  |
| Připravené kávy Espresso nemají pěnu.      | Namletá káva je příliš hrubá nebo jemná. A je možné, že jste ji nestlačili správně pomocí odměrné lžičky s pěchovadlem. | Použijte jiný typ mleté kávy a správně ji stlačte pomocí odměrné lžičky s pěchovadlem.                                                                                                                     |
| Vytéká příliš mnoho nebo příliš málo kávy. | Nasypali jste příliš mnoho nebo příliš málo mleté kávy.                                                                 | Pro výpočet správného množství mleté kávy postupujte podle níže uvedeného doporučení: Jeden šálek = 1 odměrná lžíce a stlačte ji pěchovadlem. Mletá káva by neměla být ani příliš jemná, ani příliš hrubá. |
|                                            | Kapsle ze stejné šarže se mohou lišit.                                                                                  | Je normální, že se jednotlivé kapsle stejné šarže liší.                                                                                                                                                    |
|                                            | Nevložili jste správně ESE pod.                                                                                         | Vložte správně ESE pod.                                                                                                                                                                                    |

## DŮLEŽITÉ

Všechny kapsle dostupné na trhu jsou navrženy externími dodavateli a společnost Cecotec neodpovídá

za budoucí změny ve struktuře, velikosti nebo designu kapslí.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 01853

Výrobek: FreeStyle Compact Dark

Výkon: 1350 W

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Düğmeler
2. Fincan tutucu
3. Damlama tepsisi
4. Tek doz filtre ESE
5. Bir fincan kahve için filtre
6. İki fincan kahve için filtre
7. Kahve öğütme adaptörü kullanımı
8. Dolce Gusto kapsülleri için adaptör
9. Nespresso kapsülleri için adaptör
10. Senseo kapsülleri için adaptör
11. Presleme kaşığı
12. Su deposu kapağı
13. Su deposu

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Kahve makinesini ilk kez kullanıma hazırlama

1. Kahve makinesini düz, ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
2. Kapağı kaldırarak makinenin kilidini açın. Adaptörlerden birini kahve makinesinin önüne yerleştirin ve ön paneller hizalanana kadar içeri itin. Kapağı indirerek makineyi kilitleyin.
3. Su deposunu oda sıcaklığında içme suyu ile doldurun. Belirtilen limite uyun. Ayrıca depoyu makineden çıkarabilir ve suyla doldurabilirsiniz.

NOT: Su deposunu çıkarırken ve takarken, dik konumda tutulmalıdır. Su deposunu yerleştirirken, güvenli olduğundan ve tabana düzgün şekilde oturduğundan emin olmak için hafifçe bastırın.

4. Kahve musluğunun altına büyük kapasiteli bir fincan yerleştirin.
5. Elektrik kablosunu prize takın. Açma/kapama düğmesine basarak makineyi çalıştırın. Bu noktada, ön ısıtma moduna girecek ve açık/kapalı gösterge ışığı aralıklı olarak yanıp sönecektir.
6. Ön ısıtma tamamlandığında, tüm gösterge ışıkları yanık kalacaktır. Kahve makinesi artık kullanıma hazırdır.
7. Büyük fincan düğmesine veya küçük fincan düğmesine basın, pompa çalışacak ve su dağıtıcıdan akacaktır.

#### Temizlik

Makineyi ilk kez kullandığınızda veya uzun süre kullanmadıysanız, iç boruyu temizlemek için su dağıtmasına izin vermeniz (yani hiç kahve eklememeniz) tavsiye edilir.

5. Büyük fincanın üzerindeki düğmeye basın; pompa çalışacak ve makinenin içini temizlemek için su makineden dışarı akacaktır.
6. Daha önce dağıtıcının altına yerleştirilen kaptaki kalan suyu dökün.
7. Dağıtılan su tamamen temizlenene kadar işlemi tekrarlayın.
8. Makineyi temizlemeyi bitirdiğinizde, damlama tepsisindeki artık suyu boşaltın.

#### Paket içeriği

- Cafetera FreeStyle Compact Dark
- Tek doz filtre ESE
- Bir fincan kahve için filtre
- İki fincan kahve için filtre
- Kahve öğütme adaptörü kullanımı
- Dolce Gusto kapsülleri için adaptör
- Nespresso kapsülleri için adaptör
- Senseo kapsülleri için adaptör
- Presleme kaşığı
- Kullanma kılavuzu

### 3. CİHAZIN KULLANIMI

Düğmelerin tanımları. Şema. 2

- A. Küçük fincan
- B. Açma ve kapatma
- C. Büyük fincan

#### Cihazın kullanımı

1. Depoyu belirtilen limite uyarak içme suyu ile doldurun.

## TÜRKÇE

2. Elektrik kablosunu prize takın. Açma/kapama düğmesine basın; ilgili gösterge ışığı yanarak makinenin ön ısıtma yaptığını gösterir. Ön ısıtma tamamlandığında, tüm gösterge ışıkları yanık kalacaktır.

NOT: Her adaptör bir kapsül, kapsül veya kahve türü ile ilişkilidir.

3. Kapağı kaldırarak makinenin kilidini açın. Kullanılacak kahve türüne karşılık gelen adaptörü makinenin ön tarafına yerleştirin ve ön paneller hizalanana kadar takın. Ardından kapağı indirerek makineyi kilitleyin.
4. Kahve dağıtıcısının altına bir fincan yerleştirin.
5. Kahveyi demlemek üzere makineyi çalıştırmak için büyük fincan veya küçük fincan üzerindeki düğmeye basın. Aynı düğmeye tekrar basarsanız, kahve demleme işlemi yarıda kesilecektir.

### Boyutlar

1. Küçük fincan düğmesine bir kez basın: küçük fincan düğmesine basmanızın üzerinden 1,5 saniye geçtiyse ve herhangi bir işlem yapılmadıysa, makine varsayılan fabrika ayarlarına göre fincanı tamamen doldurmayacaktır.

NOT: Küçük kaptaki gösterge ışığı hızla yanıp sönerken, açık/kapalı gösterge ışığı ve büyük kaptaki gösterge ışığı sabit kalacaktır.

2. Küçük fincan düğmesine art arda iki kez basın (ilk basıştan sonra en fazla 1,5 saniye): makine fabrika varsayılan ayarlarına göre küçük bir fincanı dolduracak kadar kahve dağıtacaktır.

NOT: Küçük kaptaki gösterge ışığı yavaşça yanıp sönerken, açık/kapalı gösterge ışığı ve büyük kaptaki gösterge ışığı sabit kalacaktır.

3. Büyük fincan düğmesine bir kez basın: büyük fincan düğmesine basmanızın üzerinden 1,5 saniye geçtiyse ve herhangi bir işlem yapılmadıysa, makine varsayılan fabrika ayarlarına göre fincanı tamamen doldurmayacaktır.

NOT: Büyük kaptaki gösterge ışığı hızla yanıp sönerken, açık/kapalı gösterge ışığı ve küçük fincan ışığı sabit kalacaktır.

4. Büyük fincan düğmesine art arda iki kez basın (ilk basıştan sonra en fazla 1,5 saniye): makine varsayılan fabrika ayarlarına göre büyük bir fincanı dolduracak kadar kahve dağıtacaktır.

NOT: Büyük kaptaki gösterge ışığı yavaşça yanıp sönerken, açık/kapalı gösterge ışığı ve küçük fincan ışığı sabit kalacaktır.

**DİKKAT:** Olası yaralanmaları önlemek için kahve demlenirken kapağı kaldırmayın. Kapağı yalnızca tüm gösterge ışıkları yandığında kaldırın.

#### Adaptörlerin kullanımı

##### Öğütülmüş kahve

1. Bir veya iki fincanlık bir filtre seçin ve öğütülmüş kahve ile doldurun.
2. Öğütülmüş kahveyi baskı kaşığı kullanarak sıkıştırın. Filtreyi gereğinden fazla doldurmayın. Bu bir tıkanmaya veya taşmaya neden olabilir.

**DİKKAT:** Bir fincanlık filtre için maksimum öğütülmüş kahve miktarı 7 gramdır. İki fincanlık bir filtre için maksimum öğütülmüş kahve miktarı 14 gramdır.

3. Filtreyi öğütülmüş kahve ile birlikte adaptöre yerleştirin. Bunu yapmak için, filtre üzerindeki çentiği adaptörün sol alt tarafındaki çentikle hizalayın. Ardından filtreyi saat yönünde çevirin.

**DİKKAT:** Filtre doğru takılmışsa, adaptörü düşmeden döndürebilmeniz gerekir.

4. Adaptör kapağını kapatın.

##### Öğütülmüş kahve adaptörlü tek doz filtre

1. ESE kahve kapsülünü uygun filtreye yerleştirin.
2. Doldurulmuş filtreyi adaptörün içine yerleştirin. Bunu yapmak için, filtre üzerindeki çentiği adaptörün sol alt tarafındaki çentikle hizalayın. Ardından filtreyi saat yönünde çevirin.

**DİKKAT:** Filtre doğru takılmışsa, adaptörü düşmeden döndürebilmeniz gerekir.

3. Adaptör kapağını kapatın.

##### Nespresso kapsülleri/Senseo/Dolce Gusto"

1. Adaptörün kapağını açın, kapsülü bölmeye yerleştirin ve delindiğinden emin olmak için elinizle bastırın.
2. Adaptör kapağını kapatın.

#### Verilen kahve miktarını ayarlama

1. Ayar moduna girmek için büyük fincan düğmesini 1,5 saniyeden uzun süre basılı tutun.
2. Üç bip sesi duyulduğunda düğmeyi bırakın.
3. Makine istenen miktarda kahve dağıttığında, büyük fincan düğmesine tekrar basın. Makinenin tutarı başarıyla kaydettiğini belirtmek için bir bip sesi duyulacaktır. Verilen kahve miktarını kişisel zevkinize göre ayarlayın. Bu değer kalıcı olarak kaydedilecektir.

## TÜRKÇE

### UYARILAR

- Büyük fincan düğmesine 10 saniyeden daha kısa bir süre basılı tutarsanız, makine miktar ayarının doğru yapılmadığını tespit edecek ve bu nedenle fabrika ayarına geri dönecektir.
- Minimum ayarlama süresi: 10 saniye Maksimum ayarlama süresi: 60 saniye
- Verilen kahve miktarını yalnızca büyük fincan düğmesinden ayarlayabilirsiniz.
- Makineyi fabrika ayarlarına sıfırlarsanız, ayarlanan dağıtılan kahve miktarı kaybolacaktır.

Fabrika ayarlarına sıfırlama

1. Makinenin elektrik fişinin takılı ve açık olduğundan emin olun.
2. Küçük fincan düğmesini 5 saniye boyunca basılı tutun. Tüm LED'ler 5 kez yanıp sönerken fabrika varsayılanlarının başarıyla sıfırlandığını gösterir.

## 4. TEMİZLİK VE BAKIM

Makineyi kullanmayı bitirdiğinizde, elektrik bağlantısını kestiğinizden emin olun. Aşağıdakileri düzenli olarak yapmanızı tavsiye ederiz:

Su deposu temizliği

1. Su deposunun her iki tarafından tutarak yukarı kaldırın ve makineden çıkarın.
2. Hafif bir temizlik maddesi ile yıkayın, iyice durulayın ve yumuşak, temiz bir bezle kurulayın. Su deposunu ve adaptörleri haftada en az bir kez temizleyin.

DİKKAT: Su deposu ve adaptörler bulaşık makinesinde yıkanamaz.

Kireç çözme

Kahve makinesinin düzgün çalışması için düzenli olarak kireçten arındırılması tavsiye edilir. Bunun için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Su deposuna yaklaşık 10 gram kireç çözücü madde koyun ve maksimum seviyeye kadar, sınırın yaklaşık iki parmak altına kadar doldurun.
2. Açma/Kapama düğmesine basarak makineyi çalıştırın ve ön ısıtma işleminin tamamlanmasını bekleyin.
3. Kahve musluğunun altına büyük kapasiteli bir fincan yerleştirin.
4. Büyük fincan ve küçük fincan üzerindeki düğmeyi aynı anda 3 saniye basılı tutun. Makine kireç çözme işlemine başlayacaktır. Kireç çözücü madde içeren su, makinenin iç borusundan geçecek ve daha sonra dağıtıcıdan dışarı atılacaktır. Su deposu boşaltıldığında kireç çözme işlemi devre dışı bırakılacaktır.

DİKKAT: Açma/kapama düğmesine basarak kireç çözme işlemini duraklatabilirsiniz (bir bip sesi duyulacaktır). Açma/Kapama düğmesini 1,5 saniye basılı tutarsanız, makine bekleme moduna geçecektir.



5. Kireç çözme işlemi tamamlandığında, yeniden başlatmak için küçük fincan düğmesine ve büyük fincan düğmesine aynı anda 3 saniye boyunca basın.
6. Su deposunu temiz su ile doldurun
7. Büyük fincanın üzerindeki düğmeye basın; pompa çalışacak ve makinenin içini temizlemek için su makineden dışarı akacaktır. Bu işlemi 5 kez tekrarlayın (temiz su olduğundan emin olun). Kireç çözme işlemi tamamlanmamış olacaktır.

Kahve makinesini temizleme

1. Makinenin fişini çekin ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
2. Makinenin dışını ve aksesuarlarını temizlemek için temiz, nemli bir bez veya sünger kullanın.

**DİKKAT:** Makineyi temizlemek için asla alkol veya çözücü maddeler kullanmayın ya da temizlemek için suya daldırmayın.

## 5. SORUN GİDERME

| Problem                                 | Sebebi                                                                                                | Çözüm                                                                                                       |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kahve çıkmıyor                          | Su haznesinde yeterince su yoktur                                                                     | Su haznesini doldurun                                                                                       |
|                                         | Su deposu düzgün takılmamıştır                                                                        | Doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.                                                       |
|                                         | Kahve makinesi ön ısıtma yapmıyor.                                                                    | Ön ısıtma işleminin tamamlanmasını bekleyin. Makine hazır olduğunda tüm gösterge ışıkları yanık kalacaktır. |
|                                         | kahve makinesi açılmıyor                                                                              | Elektriğe bağlı olduğunu kontrol edin ve açma/kapama düğmesine basın.                                       |
| Demlenmiş espressolarda krema bulunmaz. | Öğütülmüş kahve çok iri veya çok ince. Ve pres kaşığıyla düzgün bir şekilde sıkıştırılmamış olabilir. | Farklı bir öğütülmüş kahve türü kullanın ve doğru şekilde hazırlayın.                                       |

## TÜRKÇE

|                                      |                                                 |                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Çok fazla ya da çok az kahve akıyor. | Çok fazla veya çok az öğütülmüş kahve koydunuz. | İçine konulacak doğru öğütülmüş kahve miktarını hesaplamak için aşağıdaki referansı takip edin: Bir fincan = 1 yemek kaşığı ve baskı kaşığı ile sıkıştırın. Çekilmiş kahve ne çok ince ne de çok kaba olmalıdır. |
|                                      | Aynı partiden alınan kapsüller farklı olabilir. | Aynı partinin kapsülleri arasındaki farklılıklar normaldir.                                                                                                                                                      |
|                                      | Tek dozu doğru şekilde yerleştirmediniz.        | Tek dozu doğru şekilde yerleştirin.                                                                                                                                                                              |

### ÖNEMLİ:

Piyasadaki mevcut tüm kapsüller üçüncü taraflarca tasarlanmıştır, Cecotec kendi kapsüllerini yapmamaktadır.

yapılarında, boyutlarında veya tasarımlarında gelecekte yapılacak değişikliklerden sorumludur.

## 6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 01853

Ürün: FreeStyle Compact Dark

Güç: 1350 W

Voltaj: 220-240 V

Frekans: 50/60 Hz

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 7. ELEKTRİKİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergeler uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

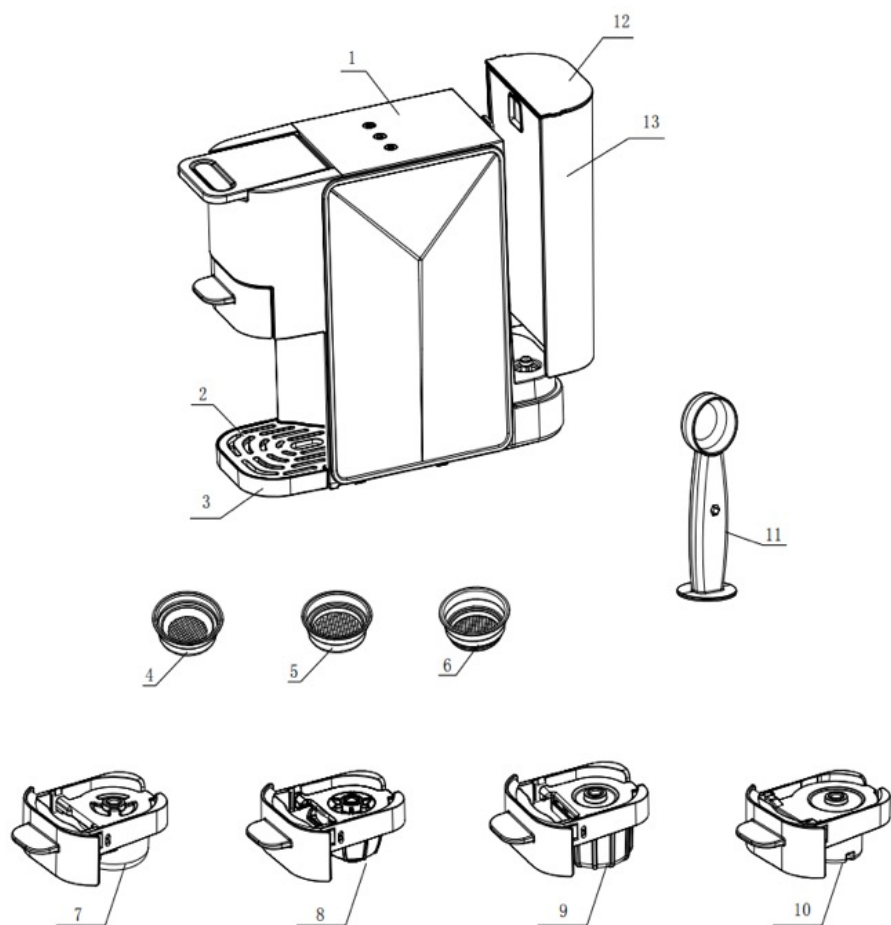
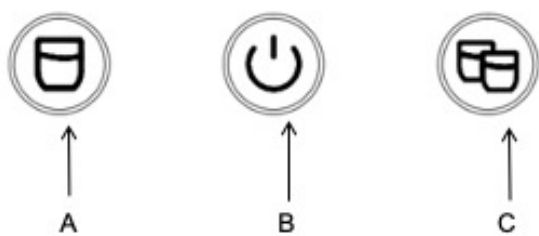


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2*





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
RP01240410